



Villapalos confirma un futuro universitario para Aranjuez

El Consejero de Educación y Cultura confirmó a la Cadena SER y a El Espejo que el futuro de los estudios superiores en Aranjuez sigue adelante y que, precisamente horas antes de su última visita a Aranjuez, había cerrado alguno de los proyectos con las autoridades de la Universidad Complutense.

Gustavo Villapalos estuvo en Aranjuez el miércoles para asis-

tir a la entrega de los premios literarios de Renfe que bajo el nombre de Antonio Machado han reunido este año a 1.407 escritores. Junto al Consejero asistieron las máximas autoridades de Renfe y del Metro de Madrid. Fue una extraña hora la elegida para este acto, porque al mismo tiempo la selección española era eliminada del Mundial de Fútbol.

IU elige a Fernando Cuerva como candidato a alcalde

Tras conseguir el aval del Consejo Político y la mayoría de las firmas de la Asamblea Local, Izquierda Unida de Aranjuez ha designado a su actual portavoz municipal, Fernando Cuerva, como candidato a la alcaldía de Aranjuez. A partir de este momento se inicia un proceso en el que el propio candidato junto con el Consejo Político configu-

rarán el resto de la candidatura con la que este partido se presentará a las elecciones municipales que se celebrarán en mayo de 1999. Por su parte, los afiliados al Partido Socialista eligen el sábado 27 a su candidato entre Lorenzo Sánchez Gil y Eduardo García, los dos candidatos que se presentaron a las primarias.



No fue para tanto.- A la espera de las notas que se conocerán el próximo 2 de julio, los casi 300 estudiantes de la comarca que se han examinado de selectividad disfrutaron ya de sus vacaciones y piensan en su futuro universitario. Tras tantos comentarios, miedos y temores, al final, lo peor de la Selectividad ha sido el calor que han pasado en las aulas de la Universidad Carlos III de Getafe que acogió a unos 4.000 estudiantes durante tres días.

El jefe de la estación de Aranjuez se jubila tras una vida entre trenes

Páginas 14 y 15

Fin de semana deportivo

Maratón de fútbol sala Normavisión Tien 21
El Aranjuez se juega el ascenso el domingo

Desde las doce de la noche del viernes hasta mediodía del domingo la fiesta y la competición estará en el pabellón con la celebración del Maratón de fútbol

sala, y el domingo, a las siete y media de la tarde, la cita es en El Deleite donde el Aranjuez se juega frente al Lalín el ascenso a Segunda B.

Un joven se suicida y otro sufre graves lesiones

Página 10

Resultados e imágenes del Maratón de Baloncesto

Páginas 25 y 26

Reunión en Aranjuez de la Federación de Cooperativas de Viviendas de la CAM

Página 17

En Titulcia se celebró la fiesta de la Luna

Página 18

El cambio de fecha mejoró las fiestas de Seseña

Páginas 20 y 21



Espacio protegido.

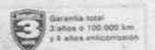
Ahora con airbag lateral.

Primera NISSAN PRIMERA.

LA MÁQUINA PERFECTA. Un espacio protegido es un lugar donde se preserva la vida. El Chasis de seguridad activa con suspensión Multi-link Beam, el airbag, la dirección asistida, el cierre centralizado, los elevavinas eléctricos, el sistema antirrobo; y, ahora, los nuevos airbags laterales hacen del Nissan Primera uno de los lugares más seguros que existen, un espacio protegido (Equipamiento según versiones).

*P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance y Campaña Promocional) en Península y Baleares. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock.

Modelo	P.V.P. desde*
PRIMERA 1.6 GX 100 CV, 116 hp, 3.000 cc, Airbag	2.215.000
PRIMERA 2.0 TD GX 90 CV, 116 hp, 4.000 cc, Airbag	2.452.000
PRIMERA 1.6 SLX 100 CV, 116 hp, 3.000 cc, A.A., ABS, 7 Airbags	2.649.000
PRIMERA 2.0 SLX 130 CV, 104 hp, 4.000 cc, A.A., ABS, 7 Airbags	3.030.000
PRIMERA 2.0 SE 150 CV, 104 hp, 4.000 cc, A.A., ABS, 7 Airbags	3.288.000
PRIMERA SportWagon TD 90 CV, A.A., ABS, 7 Airbags	3.036.000



Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250
TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
P.º DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

¡DEJE QUE VEAN SU Nueva COCINA

En solo 10 días montamos su cocina desde 98.900

PLAZOS HASTA 48 MESES



SU TIENDA TIEN 21 MAS CERCANA EN ARANJUEZ
CLIMATIZACIÓN ELECTRODOMÉSTICOS TV COLOR VIDEO - SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES

C/. Infantas, 27
Telfs. 891 24 34
892 27 64
ARANJUEZ



EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ



LA CLAVE

No nos tomemos la vida demasiado en serio; de todas maneras, no saldremos vivos de ésta.

¿sabías que?

Hace mucho tiempo, entre los campesinos búlgaros y rumanos existía la convicción de que los soldados vírgenes eran inmunes a las balas.

EL CRISOL

Un texto para la reflexión seleccionado por Conrado Pantoja

Se trataba de dos amigos no demasiado inteligentes. Habían decidido hacer una marcha y dormir en un establo. Caminaron durante toda la jornada. Al anochecer se alojaron, como tenían previsto, en un establo del que previamente tenían noticias. Estaban muy cansados y durmieron profundamente; pero, de madrugada, una pesadilla despertó a uno de los amigos. Zandeó a su compañero, despertándolo, y le dijo:

- Sal fuera y dime si ha amanecido. Comprueba si ha salido el sol.
- El hombre salió y vio que todo estaba muy oscuro. Volvió al establo y explicó:
- Oye, está todo tan oscuro que no puedo ver si el sol ha salido.
- ¡No seas idiota! -exclamó el compañero-. ¿Acaso no puedes encender la linterna para ver si ha salido?.

Anónimo

¿quién lo escribió?

No es lo que me trae cansado este camino de ahora.
No cansa una vuelta sola.
Cansa el estar todo un día, hora tras hora,
y día tras día un año
y año tras año una vida dando vueltas a la noria.

León Felipe

el Espejo

C/Capitán, 61. 28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. 91-892 22 28. Fax: 91-892 29 96
E-mail: el.espejo@arannet.com
EDITA: PRENSA ARANJUEZ S.L.
Autoedición y fotocomposición: El Espejo S.L.
Impresión: Rotativas Canales S.L.
Depósito Legal: GU 3-1997
El Espejo se distribuye gratuitamente en: Aranjuez, Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar de Oreja, Chinchón, Villacañeros, Titulcia, Noblejas, Seseña y Ontígola.

PARQUET CASARES

MADERAS DE PRIMERA CALIDAD

- Colocación
- Lijado y barnizado
- Tarima flotante
- Tarima maziza



¡¡PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!!
Ontígola (Toledo) Tel. 925 127 049 - móvil 910 302 479

Marisquería VIENA

Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

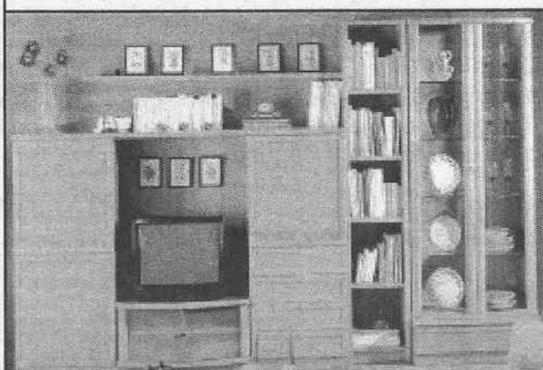
- | | |
|--|--|
| Mariscada 2 personas
(Bigaros, pechos, nécoras, gambas, langostinos, buey o centollo, 2 cigalas y 4 langostinos a la plancha) | Parrillada 2 personas
(Bogavante o langosta, carabineros, cigalas, langostinos, gambón, navajas, almejas, mejillones y sepia) |
|--|--|

4.500 pta. 5.500 pta.

C/ Almíbar, 157 - Tel. 892 48 54 - Aranjuez

Farmacias

Viernes, 26: C/ Moreras, 111
Sábado, 27: C/ Stuart, 135
Domingo, 28: C/ Real, 25
Lunes, 29: C/ Aves, 10
Martes, 30: Avd. Plaza Toros, 36
Miércoles, 1: C/ Foso, 80
Jueves, 2: Avd. Loyola, 9

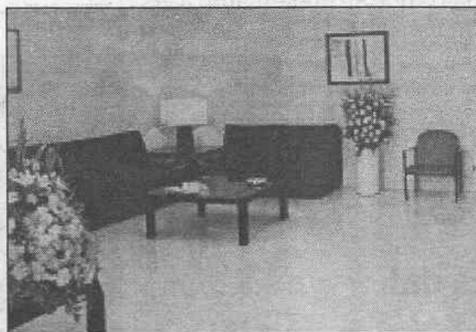


Muebles de estilo
Tresillos
Lámparas
Decoración
Muebles de Cocina

MUEBLES ARANJUEZ

C/ Infantas, 33 - Tel. 891 22 96 - 28300 ARANJUEZ

VELATORIOS ALMÍBAR



CON ACOGEDORAS
SALAS DE
VELATORIOS Y
ESPERA EN
C/ ALMÍBAR 183,
Teléfono velatorio
91 891 39 06

Servicios Funerarios de Aranjuez
Tel. 91 891 02 01 - 91 891 61 40 - Fax 91 891 09 07

ALMACENES BARCELONA

DOS PRENDAS POR UNA

CONJUNTO DE DOS EDREDONES 0'90
¡¡CON CORTINAS CONFECCIONADAS DE REGALO¡¡

9.990 PTAS., TODO

VAQUEROS PEPE-CHITTON CHICA/CHICO

5.990 PTAS., DOS

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| ALMOHADA FIBRA HUECA 1ª CALIDAD 0,90 | 1.990 PTAS., DOS |
| COLCHA PIQUE CAMERA | 3.590 PTAS., DOS |
| PANTALÓN VESTIR DE TERGAL | 3.990 PTAS., DOS |
| POLO UNISEX, GRAN VARIEDAD | 2.590 PTAS., DOS |

NUEVA SECCIÓN DE COLCHONERÍA

ADEMÁS, FUNDAS DE SOFÁS, TRESILLOS Y NIDOS, AHORA TAMBIÉN EN LYCRA ROPA DE TRABAJO Y HOSTELERÍA
PRECIOS ESPECIALES A EMPRESAS. MONOS, CAZADORAS, PANTALONES... MANTELES, EDREDONES, CORTINAS,
Ctra. de Loeches, 33 Arganda del Rey

C/ Almansa, 5 - Aranjuez (junto antiguo campo de fútbol, única sucursal en Aranjuez)

TALLAS ESPECIALES: CAMISAS HASTA 52 PANTALONES 64

Ray-Ban NEW... NOUVEAU... NUEVO... NUOVO... NEU...

Pruébatelas en Óptica Lohade

C/ Gobernador, 50 - ARANJUEZ - Tel. 91 891 00 34

Candidatos y campañas

Mientras el Partido Socialista completaba el programa previsto para sus elecciones primarias, Izquierda Unida ha sido el primer partido en hacer público el nombre de su candidato para las municipales de mayo del 99.

Fernando Cuerva, actual portavoz de IU en el Ayuntamiento, ha sido designado tras conseguir el aval del Consejo Político y la mayoría de las firmas de la Asamblea local, toda vez que ha sido la única propuesta presentada, según se dice en un comunicado de este partido.

En noviembre se cerrará el proceso ahora iniciado de elaboración de la candidatura, esto es, elegir al resto de las personas que le acompañarán en la lista y del que se encargan el propio Fernando Cuerva y el Consejo Político.

Dos cuestiones más está realizando Izquierda Unida en este tiempo preelectoral, consolidar una propuesta política de izquierdas y redactar el manifiesto programa con el que concurrirán a las próximas elecciones.

Y mientras, el grupo mayoritario de la oposición ha realizado sus primeras primarias que concluyen el sábado 27 con la votación de los militan-

tes y la elección de su candidato, que se conocerá cuando este semanario esté ya distribuido, por lo que nada se puede decir en el momento de escribir estas líneas sobre el elegido.

Lorenzo Sánchez Gil y Eduardo García han sido quienes, definitivamente, concluyeron la campaña electoral y entre ellos deberán elegir los militantes socialista ribereños.

Y cuando se confirme el candidato socialista sólo faltará por saber el del Partido Popular oficialmente, aunque muy pocas dudas caben sobre que será el actual alcalde, José María Cepeda.

La designación de los tres candidatos abre oficialmente la campaña electoral, que se alargará durante los próximos once meses, una campaña que puede resultar muy interesante, dada la escasa diferencia de votos que se dio en las pasadas elecciones y que puede facilitar cualquier cambio en el resultado, a poco que varíe la opinión de unos cientos de votantes.

Quiere decir eso que la campaña va a ser clave para lo que suceda en los próximos cuatro años y eso teniendo cuenta que en unas elecciones tan cercanas a quien vota

como son las municipales, son muchos los aspectos, tanto de los candidatos, como del resto de las personas que configuran la lista, como de los programas que se presentan, lo que se tiene en cuenta.

Aquí, en este caso, valen de poco los grandes programas, las grandes ideas y los faraónicos proyectos, es bastante amplio el conocimiento que quien va a votar tiene sobre la realidad del municipio en el que vive.

Vamos a tener por delante un año políticamente interesante porque no hay nada decidido, y si alguien confía en algo porque maneja algún tipo de estudio, encuesta o sondeo, no debe olvidar lo que ha pasado con estas previsiones en las pasadas elecciones, ni con la selección española de fútbol, que este año iba para campeona del mundo y quedó eliminada en la fase previa junto a los peores equipos de este mundial, y todo ello a pesar de un resultado parcial apoteósico de seis a uno.

La campaña, la campaña es la clave, insisto; hay que explicarle muchas cosas a la ciudadanía, hay que justificarlo todo y no hay que olvidar que si las mayorías absolutas dan muchos derechos a la hora

HISTORIAS DE UNA SEMANA

A principios del Verano

J.I. SANCHEZ

testar a la oposición cuyo partido antes gobernó, no le sirve para nada al votante, porque precisamente si cambió el sentido de su voto fue para que no gobernaran quienes creían que ya no lo hacían bien, o que se podía hacer mejor.

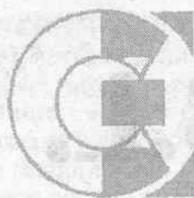
Ni el lenguaje, ni las explicaciones que se han utilizado durante estos últimos años pueden servir para la campaña, ni para quienes han ocupado el poder ni para quienes han sido oposición, y si no lo entienden, alguien al final se lo explicará. Y lo que, de ninguna manera es aceptable en periodo electoral son ciertos modos y maneras.

Vamos a vivir uno de los momentos mágicos y maravillosos de la democracia, visto desde la gente de a pie, no tanto desde la clase política. Ahora el votante pasa a ser ese oscuro objeto del deseo más deseable y la ciudadanía de este país ha demostrado hasta el momento una voluntad democrática inasequible al desaliento y a pesar de las tantas cosas que han pasado en los tan poco años de democracia sigue creyendo en el poder del voto y en la necesidad de ejercer el derecho más importante de un sistema como el nuestro: votar.

Antes de que empiece la campaña hay que recordarle a la clase política el respeto que se merece la ciudadanía.

de gobernar, no dan absolutamente ninguno a la hora de pedir el apoyo y el voto. El día de las elecciones el poder está en manos de los votantes, y de nadie más.

Durante estos tres pasados años, la legislatura del cambio, y sin ser todavía el momento de entrar en profundidades, ha habido demasiadas actuaciones que se han justificado con un simple «ustedes lo hacían peor», entre otras muchas cosas porque para eso era, precisamente, la legislatura del cambio. Una justificación y una respuesta muy útil cuando no hay justificación o respuesta a lo que se hace mal y que si podía servir para con-



CENTRO GESTIÓN

(CGE ARANJUEZ, S.L.)

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y autónomos

LABORAL · CONTABLE · MERCANTIL
JURÍDICO · FINANCIERO · FISCAL

ABOGADOS - ECONOMISTAS - GRADUADO SOCIAL
ASESOR FISCAL - ASESORAMIENTO MERCANTIL.....

ARANJUEZ

C/ Carmen nº 20

Tel. 892 06 74

892 22 08

VALDEMORO

Avd. Canteras nº 70

POLÍGONO VALMOR

Tel. 895 55 90

CREA TU EMPRESA

Asesoramos y tramitamos la creación de tu empresa
TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: alta en Hacienda, alta en Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de sociedades, contratos laborales, etc.

Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

CENTRO GESTIÓN



Nuevos ordenadores MoneySaver

EL PRIMER FABRICANTE DE ORDENADORES DE ARANJUEZ

Capitán, 117 y 119
28300 Aranjuez
Tel. 91 8913095
Fax 91 8912648

Configuración Pentium:

16 MB EDO RAM. Placa base TX
Ultra-DMA. Caja minitorre AT

Configuración Pentium II:

16 MB SDRAM. Placa base LX
AGP Ultra-DMA. Caja minitorre ATX

En todos los modelos:

Procesador Intel. Disco duro 2,5 GB
SuperVGA PCI 64 bits MPEG. Monitor
14" Digital 0.28 MPRII. Dis. 3,5. USB
Teclado Win95. Ratón y alfombrilla.

Pentium MMX 200	82.900 pta + IVA
Pentium MMX 233	87.900 pta + IVA
Pentium II 233	109.900 pta + IVA
Pentium II 266	119.900 pta + IVA
Pentium II 300	141.900 pta + IVA
Pentium II 333	169.900 pta + IVA
Pentium II 350	199.900 pta + IVA
Pentium II 400	239.900 pta + IVA
Multimedia	15.000 pta + IVA
(CD-ROM 24X, Sonido 16 bits, Alt. 60W)	

Placa BX

VÉALOS EN INTERNET:

<http://www.arannet.com/esimusic>

Los precios son orientativos y pueden variar. Presupuestos personalizados en el acto en nuestro centro de atención al cliente



un lugar para el Encuentro...

Sección coordinada por Javier Diezma

cosas

Un llanto por el Tajo

La Plataforma para la defensa del río Tajo organiza para el domingo 5 una visita al Alto Tajo, donde todos los ribereños que lo deseen podrán pasar de un día agradable disfrutando del Tajo y de paso, según ha declarado la Plataforma, «ver el agua que nos roban». Las reservas de plaza se pueden hacer en el contestador automático del Grupo Ecologista Alternativo Turón, en el teléfono 91 8910770. La salida de autobuses se realizará a las 7,30 de la mañana, en el cruce de la calle Almíbar con Abastos

Autobús directo entre Aranjuez y la Carlos III

La empresa Prados piensa poner en funcionamiento una línea de autobuses directos entre Aranjuez y la Universidad Carlos III (Getafe). La idea, que partió del profesor del instituto de bachillerato José Ignacio Gallegos, está siendo madurada por la empresa que está buscando apoyos y subvenciones para que el curso que viene comience a funcionar este servicio.

Exposición de aventuras en Marruecos

A primeros del mes de julio, en automoción Jarama, se inaugurará una exposición fotográfica sobre las expediciones del Club Aventura 4X4 a Marruecos.

El «cura Pepe» se va de Aranjuez

José Ramos Domingo, uno de los impulsores del Albergue de transeúntes San Vicente de Paul y profesor del Instituto Doménico Scarlatti, abandonará Aranjuez en los próximos días, tal y como anunció cuando la agrupación de hostelería le entregó la Fresa de Plata. Su próximo destino será su ciudad nata, Salamanca.

Fin de curso en el colegio Miguel Puerta

La semana pasada, como otros centros de Aranjuez, el colegio Miguel Puerta, celebró su fiesta de fin de curso. Después de un desayuno, los bailes y juegos, los alumnos de cinco años, que terminan su andadura en este colegio, recibieron un diploma.

y personas

«El examen de Selectividad es un sistema injusto»

Patricia Navarro y Raúl Pérez son dos de los ocho alumnos del Instituto Alpajés que se examinaron de Selectividad la semana pasada. Antes de pasar estas temidas pruebas confesaron en Radio Aranjuez Cadena SER que, pese haberse preparado bastante, estaban muy nerviosos porque en estos exámenes además de dirimirse su futuro como estudiantes, estaba en juego el prestigio de su Instituto, que por primera vez acudía a Selectividad.



Patricia Navarro y Raúl Pérez

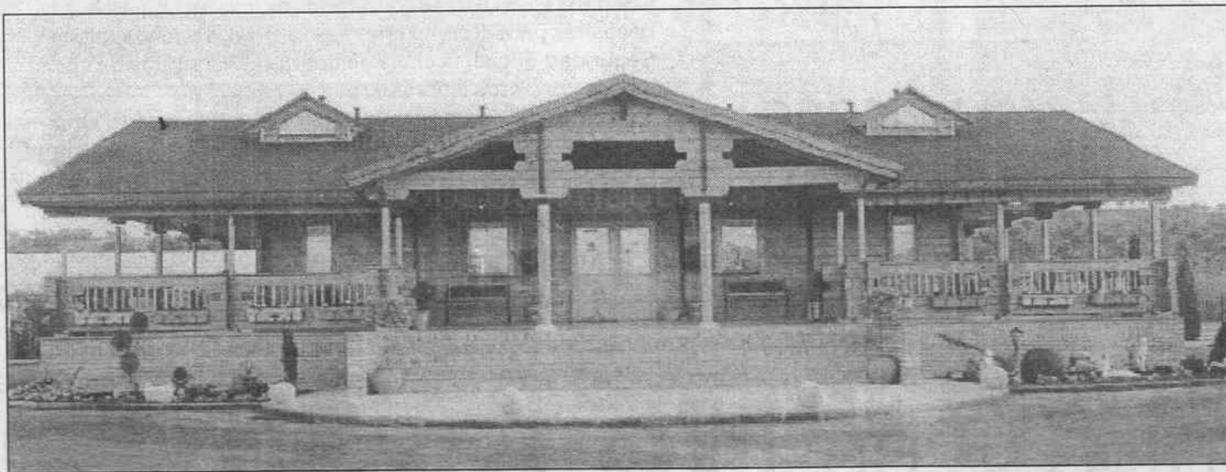
«Quien viene al desierto siempre vuelve»

José Antonio Martín es el presidente del Club Aventura 4x4, los intrépidos exploradores ribereños que viajan al desierto en sus todoterreno. El año pasado llevaron ayuda humanitaria a los habitantes del Atlas. Un viaje a 54° por el desierto que a pesar de las trampas de arena y el calor tiene algo muy especial.



José Antonio Martín

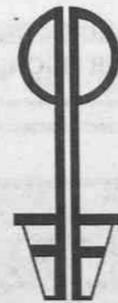
Centro de jardinería y viveros Victoriano Puerta e Hijos, S.L.



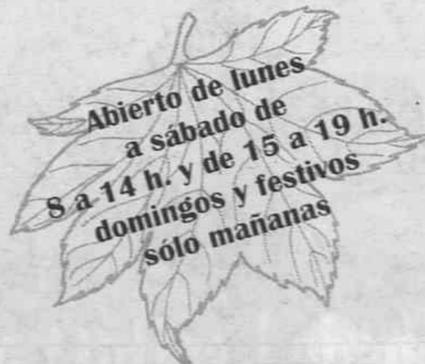
Plantas de Temporada

Tenemos más de 30 variedades distintas donde elegir:

- Petunias
- Geranios
- Claveles
- Anheli
- Margaritas
- Verbenas
- Fresa y fresones
- Gazanias
- Fuchsias

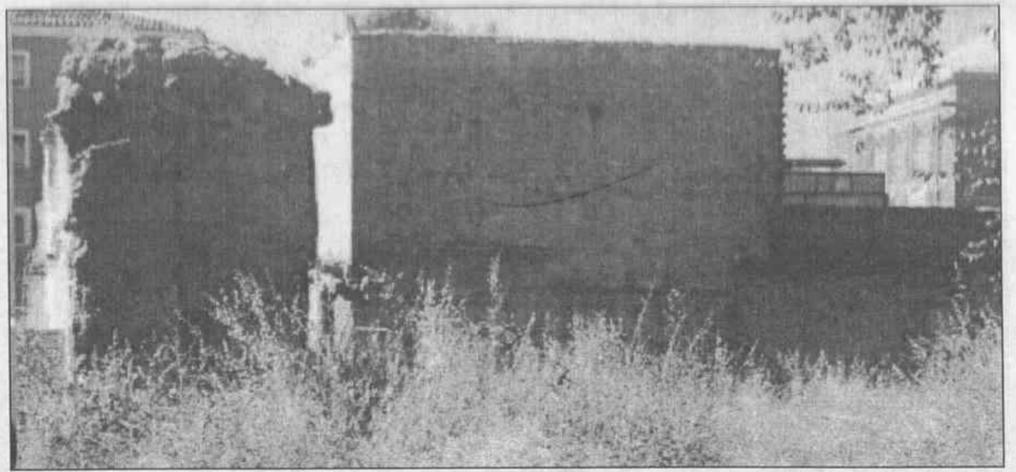
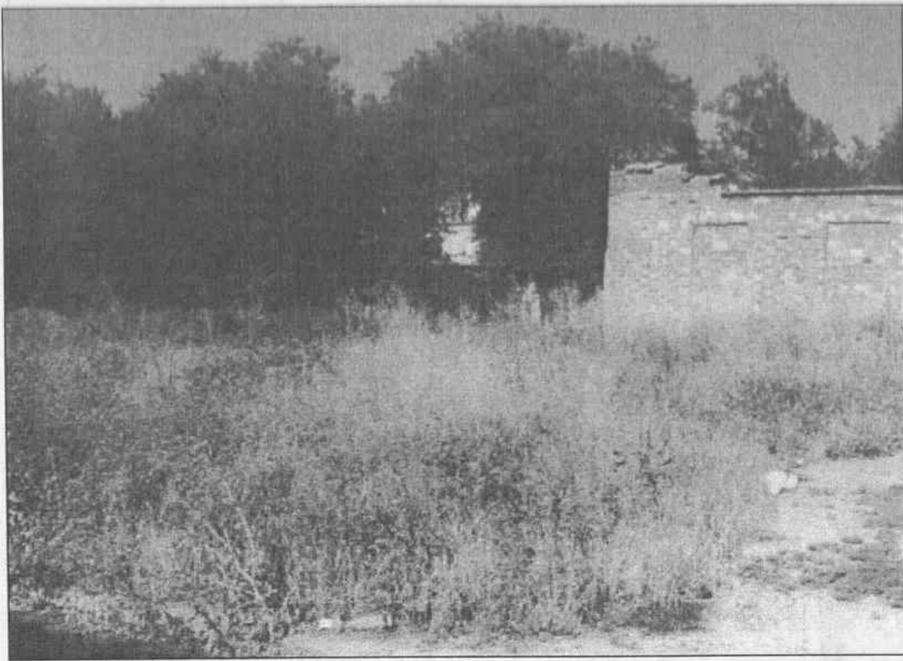


- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos, barbacoas y fuentes en piedra artificial
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para jardín
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.



Centro de Jardinería y Viveros, Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Autovía de Andalucía - Km 47.300 ARANJUEZ - Tel. 91 892 01 67 - 91 892 33 61 - Fax: 91 892 54 48 - APARCAMIENTO PROPIO



Limpiar, podar y urbanizar.- Los vecinos de la calle Miguel Hernández no pueden abrir las ventanas de sus casas porque entran los «bichos» que se crían y viven entre los rastrojos de las zonas colindantes. Quieren que el Ayuntamiento limpie el lugar, como ha hecho otros años, y que lo haga ya por el peligro sanitario y de incendios que supone tanta hierba y flores secas. Esta zona de la ciudad está rodeada de un cierto misterio... municipal.

Polvo, sudor...

Según va aumentando el calor, el polvo que se levanta en las calles donde se están haciendo obras es cada vez más molesto y puede llegar a originar graves problemas de convivencia, porque no es nada fácil convivir con las molestias lógicas y, además, el polvo que, al menos en parte, se podía tratar de evitar.

De anuncio

Un ribereño ha sido seleccionado como modelo de la firma BT Telecomunicaciones SA para su campaña de publicidad, y estos días se le puede ver a página entera en los principales periódicos del país. Su nombre Felix Casales, actor de profesión que, por cierto, pronto abrirá un bar en Aranjuez.

Marcha musical

Al parecer los grupos rockeros tendrán lugar de ensayo, tras quedarse sin los del antiguo campo de fútbol. En una reunión con responsables municipales parece ser que se les han ofrecido construir ocho locales de ensayo en el antiguo matadero. Hay que aprovecharse porque se acercan las elecciones y es tiempo de pedir, que ahora dan.

Condenas

Practicamente todos los colectivos y personas de buena fe se han sumado a la condena de la última barbaridad de ETA, el asesinato del concejal de Rentería Manuel Zamarreño, que había sustituido a otro compañero que también había sido asesinado. Con el poeta podemos decir aquello de nos queda la palabra... y también bastante de rabia.

Quejas

Quienes durante el invierno y la primavera han sufrido de ruidos y molestias nocturnas ocasionados por locales que no cumplen la normativa vigente, da toda la sensación de que lo van a pasar aún peor en verano, que es cuando más se frecuenta estos lugares, casi a la única hora en que se puede salir a la calle a disfrutar. Y no es justo, no es justo que no se cumpla la ley y que el disfrute de unos ocasiona las molestias de otros. Convivir no es nada difícil.

Ciudad de las Artes

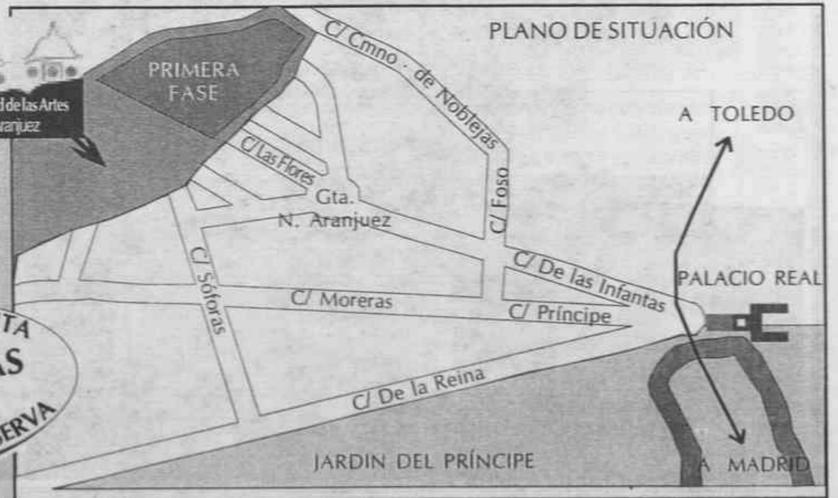


El Palacio Real ya no está sólo

CHALETS desde 17.900.000 Ptas.,
 Entrada única 200.000 Ptas. Una amplia gama de viviendas unifamiliares

VIVIENDAS
 JARDINES
 PARCELAS

PROMINAR
 91 892 36 32 / 91 891 17 07
 INFORMACIÓN:
 AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
 ARANJUEZ MADRID



1ª FASE YA A LA VENTA
INICIO OBRAS
JUNIO 98
TIPO 2 ACABADA RESERVA



En la foto de la izquierda, los alumnos del Instituto Doménico Scarlatti en la puerta de la Universidad Carlos III. En la derecha, en el autobús.

El calor que los estudiantes han pasado en las aulas, los días anteriores y los nervios de los primeros momentos han sido lo peor



Casi 300 alumnos de Aranjuez y la comarca se examinaron de selectividad

No fue tan fiero el león como lo pintan

Javier DIEZMA

Se acabó. Después de tres días de tensión, alrededor de cuatro mil chavales se muestran gozosos. En el Campus de la Universidad Carlos III, en Getafe, se puede mascar felicidad. Bajo un ensordecedor griterío, satisfacción: por fin todo ha acabado.

Los casi trescientos alumnos de Aranjuez y la comarca, que desde el pasado lunes y hasta el miércoles se examinaron de selectividad, han concluido sus pruebas. Ahora, antes de que el día 2 se conozcan los resultados, sólo se puede ser optimista y pensar que nada cambiará la suerte del último trago, el ser o no ser de un examen tan controvertido como necesario.

Tras dormir intranquilos la noche del domingo, los alumnos ya se encuentran en el autobús. Los de LOGSE del Instituto Doménico Scarlatti se han pegado el gran madrugón y a las 7,30 parten hacia Getafe. Tras las últimas indicaciones de José Ignacio Gallegos, el vocal del centro para selectividad, los primeros alumnos de Aranjuez comienzan el viaje. Un viaje que apenas dura media hora y que cada alumno pasa de distinta manera. Unos dan su último repaso, otros se preguntan entre ellos los contenidos de algunas de las materias y los menos permanecen en silencio.

Mientras tanto, en la otra punta del pueblo, los alumnos del Colegio Apóstol Santiago,

Una vez conocida la realidad, todos pudieron darse cuenta de que había sido mejor de como lo habían podido imaginar.



PARQUET CASARES

MADERAS DE PRIMERA CALIDAD

- Colocación
- Lijado y barnizado
- Tarima flotante
- Tarima maziza



¡¡PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!!
Ontígola (Toledo) Tel. 925 127 049 - móvil 910 302 479

PINTURAS DÍAZ-MAROTO

PINTE AHORA Y MÁS BARATO SU:
CASA-CHALET-LOCAL-OFICINA ETC...

Toda clase de pinturas: Gotelé, picado, rallado, esmaltes barnizados, lacados, con todos los colores.

- Le proporcionamos: calidad, rapidez y limpieza.

C/ Madrid, 14 - 28300 Aranjuez
Tel. 91 801 12 32 - Movil. 910 475 707

¡AVISO!

ANTES DE COMPRARSE UN COCHE DE SEGUNDA MANO CONSULTE LA PÁGINA 14



FÁBRICA DE MUEBLES DE COCINA VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS SERIE BLANCA

INCO ARANJUEZ, S.A.L.

La fábrica de muebles de cocina de Aranjuez
Diseñamos sus muebles por ordenador
Montajes realizados por profesionales
La calidad por principio

Tenemos cualquier modelo que usted desee

Maderas - lacados - PVC - formicas

Exposición en: C/ Abdón Bordoy, 23
Fábrica en Ctra. Andalucía Km. 43.300
Tel. 91 892 11 52 - 91 891 47 70



En la foto de de izquierda, José Ignacio Gallegos acompañado por sus alumnos. En la derecha, alegría y cansancio después de acabar el último examen.

también salen hacia Getafe, acompañados por el padre Pedro y Felicidad Flores.

Una vez en la Universidad, todos los alumnos se dirigen a sus aulas. Comienzan los exámenes de Selectividad; llega el momento esperado y temido que les ha tenido tanto tiempo preocupados; su futuro universitario depende de él.

Sencillez y dificultad

Este año era el primero que alumnos de Bachillerato LOGSE de Aranjuez se examinaban de Selectividad.

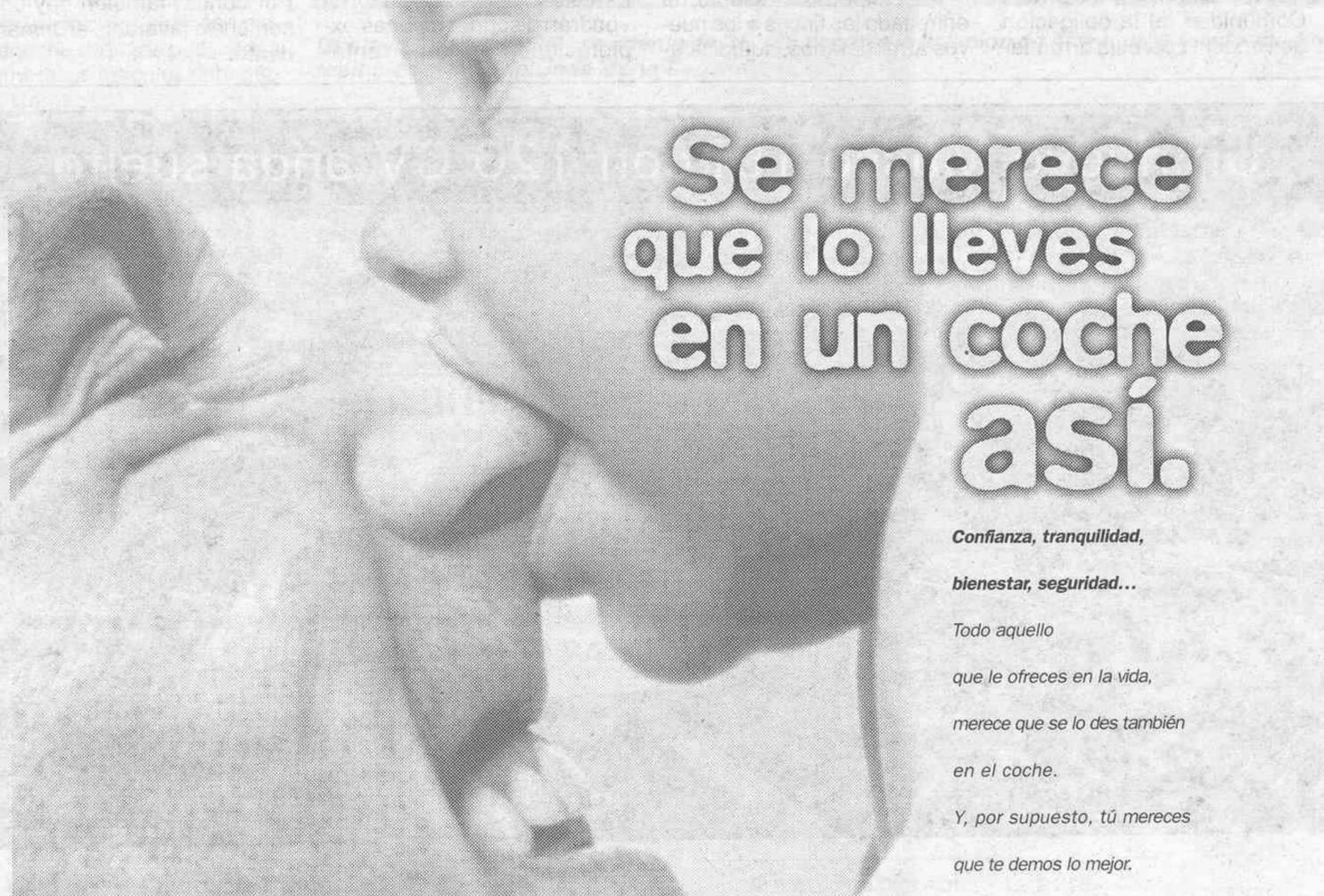
72 alumnos del Doménico Scarlatti y 8 del Alpajés lo tuvieron bastante más fácil que sus compañeros de COU. Sin embargo, a pesar de que ninguno de los exámenes fue muy complicado, todos tuvieron que enfrentarse a una empalagosa asignatura cuyo temario era totalmente desconocido y con el que no contaban: el calor.

En cuanto a las asignaturas «previsibles», la más difícil de las comunes fue Filosofía de COU, donde se pidió que se relacionaran Ortega con Sartre, dos autores de final de temario que no se tratan con mucha amplitud. Como era previsible, el 98 cayó en el examen de Literatura y Lorca indirectamente, porque preguntar por el teatro español de primer tercio de siglo es preguntar por el dramaturgo granadino.

Anécdotas

En selectividad siempre ocurren los sucesos más disparatados. Y este año no podía ser menos. El martes un coche chocó levemente con el autobús que transportaba a los alumnos del Doménico Scarlatti; el miércoles, los mismos alumnos sufrieron un pinchazo en la rueda; al mismo vehículo se le estropeó un «espárrago» y una alumna del Colegio Apóstol Santiago que no pudo volver con sus compañeros porque perdió el autobús.

Incidentes sin importancia que no pasaron simplemente de ser eso, meras anécdotas, que no fueron nada comparadas con la experiencia personal de cada alumno, alumnos que estuvieron nerviosos (lunes), inquietos (martes) y finalmente felices (miércoles). Y no fue para tanto, se temía que iba a ser mucho peor de lo que fue en realidad.



Se merece
que lo lleves
en un coche
así.

Confianza, tranquilidad,

bienestar, seguridad...

Todo aquello

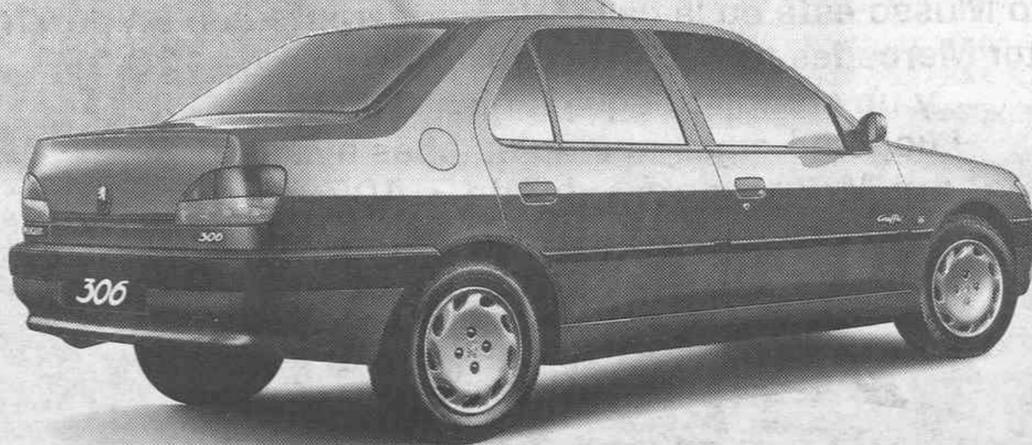
que le ofreces en la vida,

merece que se lo des también

en el coche.

Y, por supuesto, tú mereces

que te demos lo mejor.



PEUGEOT

306 SEDAN
1.6 - 90 cv.

- Dirección asistida • Airbag conductor • Antiarranque electrónico Peugeot • Cierre centralizado con mando a distancia • Equipo de audio • Asiento del conductor regulable en altura • Elevalunas eléctricos
- Cuentarrevoluciones • Asiento trasero abatible asimétricamente • Paragolpes en color de la carrocería.

sólo **1.684.000** Ptas.

PEUGEOT 306. LO IMPORTANTE ERES TÚ.

PVP recomendado Personata y Bateria: 306 Sedan Difer. 1.6. Incluye arrancador, transacción, promoción Plan Peugeot. Valido hasta fin de mes para vehículos nuevos. P. 891 86 40

ATRANSA, S.L.
ABRIMOS SÁBADO TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para Aranjuez y Comarca
Ctra. Andalucía Km. 44 - ARANJUEZ - Tel. 891 86 40

SU CONCESIONARIO PEUGEOT.



PEUGEOT

Cuarta sentencia favorable a la Comunidad relativa a las huertas históricas

El Juzgado de Primera Instancia número 61 de Madrid ha denegado el derecho de acceso a la propiedad de uno de los antiguos arrendatarios de las fincas rústicas cedidas por Patrimonio Nacional a la Comunidad de Madrid. Se trata de la cuarta sentencia favorable a la Comunidad en este asunto.

La sentencia absuelve a la Comunidad de la obligación de vender la parcela arrendada

a un precio inferior al del mercado, según establecen las disposiciones legales cuando existen derechos históricos, ya que según el juez, la cesión de las fincas se formalizó para la realización de fines de interés general, que prevalecen sobre los derechos históricos aducidos por el demandante.

El Gobierno Regional ha entregado las fincas a los nuevos arrendatarios, adjudicatarios

del concurso público convocado, que reúnen la condición de agricultores profesionales o jóvenes agricultores. La resolución judicial es del pasado 8 de junio y ha sido comunicada el día 11.

El Gobierno de la Comunidad ha manifestado a través de una nota de prensa que, con la nueva distribución de parcelas, estos agricultores «podrán disponer de unas explotaciones agrarias renta-

bles» y que esta actuación responde «a la línea marcada por la Consejería de Economía en el Decreto 10/1992, por el que se declara de interés general la transformación económica y social de la Comarca de Las Vegas I.

Esta sentencia es la cuarta favorable que recibe la Comunidad de Madrid en relación con la pretendida condición de históricos de los antiguos arrendatarios de las citadas fincas, junto con las dictadas por los Juzgados de Primera Instancia números 18, 37 y 39 también de Madrid. Por contra, también hay una sentencia favorable al demandante.

El Alcalde de Le Pecq, de visita en Aranjuez

Durante el próximo fin de semana el Alcalde de Le Pecq, Ciudad hermanada con Aranjuez, Alain Gournac, visitará de forma oficial Aranjuez.

Entre los actos que tiene previsto realizar el máximo edil de la ciudad francesa estará la inauguración del Parque de Pavía, en el cual se instalará una escultura del artista Terence Baldelli, que es natural de Le Pecq. Esta escultura estuvo instalada en las confluencias de las calles Capitán e Infantas.

Durante la mañana del sábado el señor Gournac mantendrá algunas reuniones con distintos miembros del Equipo de Gobierno que le explicarán el desarrollo de los proyectos del PRISMA. A las 11.30 de la mañana el edil francés será saludado por la Corporación Municipal en el Salón de Plenos del Ayuntamiento. A las 12 horas tendrá lugar la inauguración del Parque de Pavía tras la cuál habrá una rueda de prensa del señor Alain Gournac, que tendrá lugar en el mismo parque. También el parque de Pavía será escenario de un encuentro con los miembros de la Asociación Amigos de Le Pecq. Por la tarde el alcalde de la ciudad hermanada con Aranjuez visitará varias de las obras realizadas en Aranjuez. Finalizará la jornada acudiendo al encuentro de bandas que tendrá lugar en la Plaza de San Antonio con motivo de la clausura de los Conciertos de Primavera.

La mañana del domingo el edil galo visitará las fincas del proyecto LIFE, también visitará el Real Cortijo de San Isidro, para acabar presenciando el partido entre el Aranjuez y el Lalín en el Estadio de El Deleite.

Comienza la campaña antirrábica para perros

El viernes 26 comienza la campaña oficial de vacunación antirrábica para perros e identificación animal para perros y gatos, que este año irá acompañada de una campaña de prevención de la hidatosis. La vacunación se realizará como es habitual en la plaza de toros los días 26, 29 y 30 de junio y 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9 y 10 de julio. El horario es de 10 a 14 horas.

El precio para la vacunación antirrábica de animales ya identificados será de 1.000 pesetas, cantidad que deberá ser abonada en Caja Madrid antes de acudir con el animal a la plaza de toros. Si además necesita el chip de identificación individual, el precio será de 2.500 pesetas.

Igualmente, todas las personas que lo deseen podrán adquirir las pastillas contra la hidatosis en el momento de la vacunación de su animal.

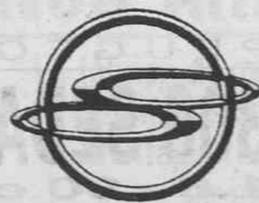
Un nuevo Musso TDi con 120 CV anda suelto.



Un nuevo Musso está en la calle. Un rinoceronte con un potente motor Mercedes turbodiesel con intercooler de 120 CV y un completo equipamiento de serie.

Luego no digas que no estabas avisado.

La gama Musso ahora desde 3.407.360 Pta.*



SSANGYONG
Engineered by Mercedes Benz



INFANTAS MOTOR S.L.

Ctra. Andalucía Km. 43'700 - TEL. 91 891 32 36 - ARANJUEZ

ABIERTO
SÁBADOS TARDE

Entrega de los premios Antonio Machado

Tiempo de fútbol para hablar de literatura

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

Con el auditorio Joaquín Rodrigo prácticamente a rebosar, a pesar del partido España-Bulgaria, se entregaron en la tarde del miércoles, en su XXII edición, los Premios de Narraciones Breves «Antonio Machado» que con el tema del ferrocarril como base, convoca anualmente RENFE. Valía la pena: un premio importante al que se presentaron 1.407 escritores de diversos países y que este año se otorgaba en Aranjuez por el amor de Antonio Machado a los trenes, y ser nuestro ferrocarril el segundo inaugurado en la Península, después de la línea Barcelona-Mataró.

El jurado, presidido por el es-

critor Camilo José Cela, lo tuvo difícil: quedaron diez narradores finalistas. El primer premio, dotado con un millón de ptas., se lo llevó el argentino José Andrés Rivas, hijo de salmantino y riojana, con su relato «Nocturno de las 10.15». No es el primer premio que obtiene este profesor universitario que cuenta con media docena de libros publicados y numerosos artículos sobre temas literarios.

En el acto intervinieron las diferentes personalidades y el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda. Entre los asistentes, como no podía faltar, Juan C.R. Búrdalo, director del Aula de Poesía José L. Sampedro. Y mientras el país seguía el partido de la selección.



Gustavo Villapalos y el presidente de RENFE llegan a la estación de Aranjuez, a donde acudió a recibirles el alcalde, José María Cepeda.

Siguen adelante los estudios superiores en Aranjuez

Nada más bajarse del tren especial «Antonio Machado», dispuesto por RENFE con motivo de la entrega de los mencionados premios literarios, Gustavo Villapalos, consejero de Educa-

ción y Cultura de la Comunidad de Madrid, contestaba a las preguntas que le hacíamos la cadena SER y EL ESPEJO sobre la universidad pública. Y nos dijo textualmente: «Va muy bien;

esta misma mañana he estado con las autoridades de la Universidad Complutense cerrando los temas de las diferentes titulaciones. Están a punto de terminarse algunos proyectos, están supervisados algunos de ellos y yo creo que las obras van a empezar inmediatamente» Villapalos aprovechó también el discurso de la entrega de los premios literarios para hablar de «los millares de estudiantes que van a venir a Aranjuez» y decir que nuestra ciudad se va a convertir en «la sede de uno de los centros universitarios mejores de España».

Centro de Estudio Juan de la Encina



Reserva tu plaza
para el curso 98-99
del 22 al 30 de julio

C/ Abdón Bordoy, 24 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 91 892 36 59

Último mes de las ofertas



ARTÍCULOS DE REGALO.

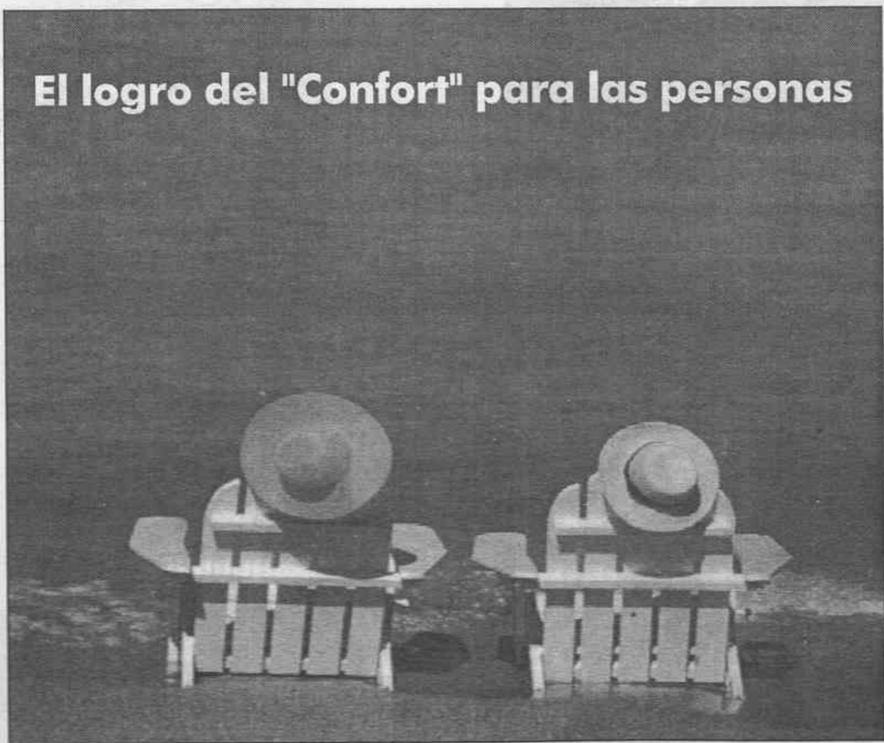
Ofertas en vajillas
cristalería y cubertería
Durante esta primavera
Comprando una vajilla de
56 piezas le regalamos un
juego de café de 27 piezas

C/ Foso, 104 - ARANJUEZ - Tel. 91 892 44 51

MACOHER

AIRE ACONDICIONADO - BOMBA DE CALOR

El logro del "Confort" para las personas



"La cordialidad nuestra razón de ser"

Abastos, 11 - Tel. 91 891 81 54 - Fax 91 892 30 74
28300 ARANJUEZ (Madrid)

GA

GESTORÍA - ASESORÍA

Ruano

Fiscal - Contable - Laboral
A. Fincas - Seguros Generales

C/ Stuart, 141 - ARANJUEZ 28300 • MADRID
Tel. 891 09 56 / 891 18 22 - FAX. 892 31 16



DIRECTOR
Enrique Sanz Casarrubios
N.I.F. 5250708-S



35 AÑOS DE EXPERIENCIA
AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES
AVAL DE GARANTÍA PROFESIONAL
ahora también, asesorados por
ABOGADO - ECONOMISTA



ASESORÍA DE EMPRESAS - FISCAL-CONTABLE-LABORAL-JURÍDICA-AUDITORÍA
CONSTITUCIÓN DE SOCIEDADES EN TODAS SUS MODALIDADES
S.A., S.L., LABORALES, COOPERATIVAS
COMUNIDADES DE BIENES - ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
CONTABILIDAD AL SERVICIO DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Lepanto S.L. ✓ Seguros Generales
Órbita S.L. ✓ Retirada del permiso de Conducir
M. Fraternidad - M. Nacional ✓ Asistencia Médica

Combinado de Hogar - Comunidades - Comercio - Industria - Responsabilidad Civil
VIDA Y JUBILACIÓN - PLAN DE PENSIONES - ASISTENCIA SANITARIA (DESDE 3.500
ptas./mes) Retirada del Permiso de Conducir - Caza - Automóviles

Cuotas mensuales adecuadas a
las necesidades de su empresa

Solicite Información al Teléfono
91 891 18 22

PINTURAS Y ANEXOS

IMPRIMACIONES
BARNICES
TINTES
SPRAYS

HERRAMIENTAS
P. PLÁSTICAS
ESMALTES

HERPA

c/ Abdón Bordoy, 19 - B - ARANJUEZ - Tel. 91 8011321

MJ Limpiezas MORALEJA S.L.

☆ Especialistas en primera limpieza
☆ Mantenimiento de Comunidades, oficinas, locales...
☆ Pulidos y Abrillantados
☆ Limpieza de fachadas

C/ Florida, 79 2º Dch. - ARANJUEZ
Tel. 892 20 21- Móvil 970 06 04 54

DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN

¡¡Exterminación Inmediata!!

ÚRIDOS S.L.
DESINSECTACIÓN DESRATIZACIÓN

C/ De la Cruz, 67 - 91 891 81 28 - ARANJUEZ

Escuche Radio Aranjuez
Cadena Ser en el
89.3 de la F.M.



El cadaver del joven fue introducido en un furgón funerario tras ser sacado de su casa.

Un joven de 16 años se quita la vida y otro sufre graves lesiones en una piscina

Sin que ambos sucesos tengan nada que ver, excepto que afectan trágicamente a dos jóvenes de Aranjuez, en dos días el sector juvenil de la población resultó seriamente afectado al saberse que un joven había sufrido un grave accidente en una piscina no pública, en el que resultó con graves lesiones que es posible le dejen importantes secuelas. Ocurrió el jueves 18 y la gravedad del accidente hizo que el joven tuviera que ser trasladado urgentemente en helicóptero al

hospital 12 de Octubre de Madrid. Angel no pudo examinarse de las pruebas de la selectividad que con tanto interés había estado preparando.

Y aún peor fue lo del día siguiente, cuando a últimas horas de la mañana fue descubierto el cadaver de un joven de 16 años, que se había ahorcado en su domicilio de la calle Travesía de la Primavera.

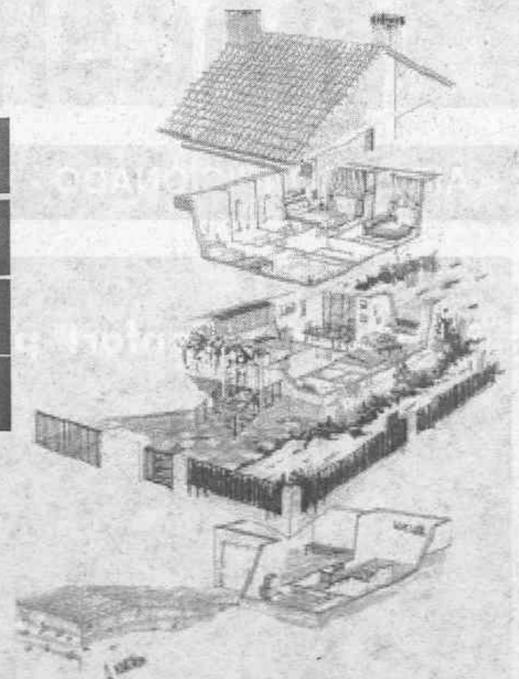
Estudiante de tercero de ESO, primero se comentó que Adolfo podía haber tomado esta

trágica decisión a causa de los malos resultados escolares, aunque posteriormente se abandonó esta versión para afirmarse que se trataba de un desengaño amoroso. Es evidente que ninguna de las dos razones parece, en principio, suficiente para que un joven adopte tan trágica decisión y seguro que debe haber algunas cosas más.

El joven, que estudiaba en el Instituto Alpajés, fue enterrado en Zamora y el miércoles se celebró en Aranjuez un funeral.



Más
de
200 m²
CONSTRUIDOS



ARANJUEZ

CHALETS PAREADOS en parcelas con más de 300 m²
con amplias zonas verdes, piscinas comunitarias,
zonas sociales y deportivas.

C/ Abastos, 118 - 28300 ARANJUEZ (MADRID)
Tel. 91 801 13 12

GESTIONA: **GRUPO XETAF**
GESTIÓN Y PROMOCIÓN



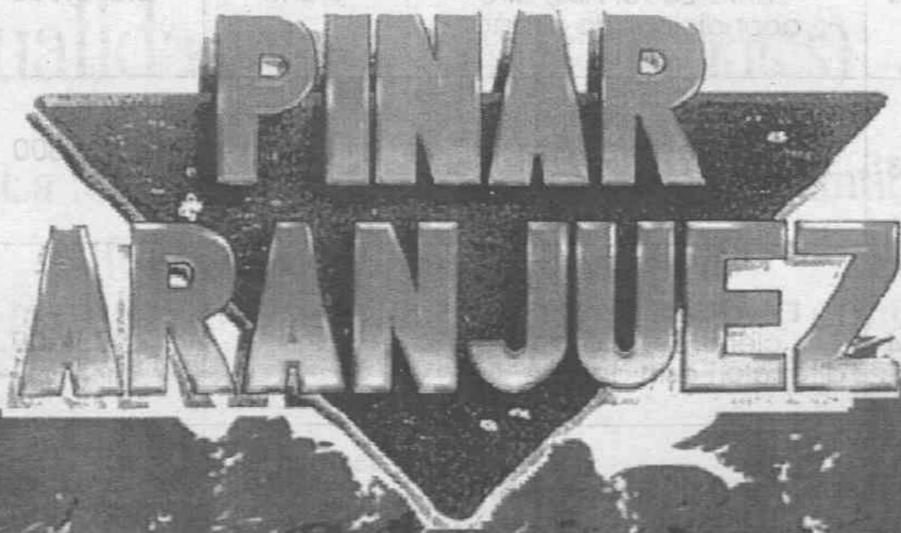
Tenemos su Plaza de Garaje



Ahora por tan sólo
112.000 ptas. de entrada y
6.200 ptas.* al mes

* Interés variable

EN LA MEJOR ZONA DE ARANJUEZ



Información y Venta en propia Urbanización o en los teléfonos:
892 00 90 / 892 18 97



Eduardo García presentó su proyecto el jueves.

Finalizan las elecciones primarias del PSOE

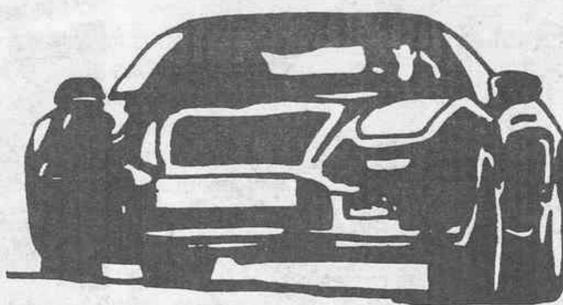
A lo largo de esta última semana, los dos candidatos a las primarias del PSOE para elegir quien será el cabeza de la lista en las próximas elecciones municipales, han desarrollado una campaña explicativa de sus respectivos proyectos, ante los militantes del partido y, también, sobre todo en el caso de Lorenzo Sánchez Gil, ante representantes de diversos colectivos sociales de la

ciudad. Los actos centrales de la campaña se desarrollaron, en ambos casos, en la Casa del Pueblo; Lorenzo Sánchez Gil el martes y Eduardo García el jueves. El sábado 27 los afiliados al PSOE de Aranjuez eligen mediante votación secreta a su candidato a la alcaldía, la persona que encabezará su lista electoral en las elecciones municipales de mayo del 99.



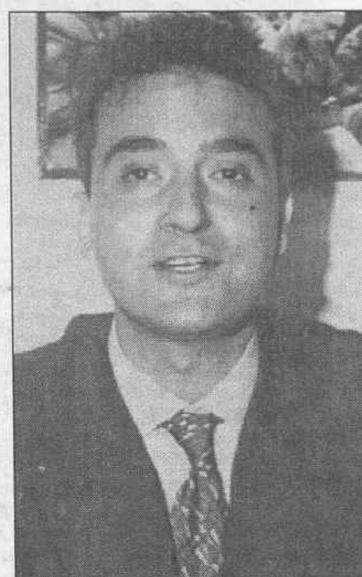
Cristina Moreno introdujo la presentación de Lorenzo Sánchez.

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0 Kms.



C/ Infantas, 10 - ARANJUEZ - Tel. (91) 891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	Equipamiento	Garantía	PRECIO
 BMW 525 TDS	Import	92	ABS, aire acondicionado dirección asistida cierre centralizado	1 año	2.950.000
 BMW 525 TDS	Import	94	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado ABS, T.E.	1 año	3.250.000
 BMW 520i 24V.	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, ABS, aire acondicionado airbag	1 año	2.350.000
 Mercedes 250 D	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, techo eléctrico, ABS, A/A.	1 año	2.750.000
 BMW 325	Importación	94	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, A/A, ABS.	1 año	2.975.000
 BMW Z3 Roadstar	Importación	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a. ABS.	1 año	4.250.000
 BMW 525 TDS	Importación	94	Cuero, llantas de aluminio climatizador, elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, ABS	1 año	3.475.000



El portavoz de IU en el Ayuntamiento será cabeza de lista

Fernando Cuerva, candidato a la alcaldía por IU

Concluido, el pasado día 23, el proceso de primarias para la elección a encabezar la candidatura de IU al Ayuntamiento de Aranjuez, Fernando Cuerva, actual portavoz del Grupo Municipal, ha sido proclamado candidato tras conseguir el aval del Consejo Político y la mayoría de las firmas de la Asamblea Local.

El ya candidato, Fernando Cuerva, que encabezaba la única propuesta presentada, junto con el Consejo Político, empezará a elaborar la candidatura de IU-Aranjuez que se cerrará en noviembre, siguiendo el proceso marcado por la Dirección Regional.

Al tiempo, Cuerva seguirá el trabajo iniciado con distintas organizaciones y asociaciones ribereñas y la ciudadanía en general, para establecer iniciativas y contactos necesarios a fin de elaborar acuerdos e incorporar sugerencias e inquietudes de cara a consolidar una propuesta política de izquierdas para Aranjuez, independientemente del manifiesto programa con que IU concurrirá a las próximas elecciones.

Sociedad Cooperativa Sol Naciente
te ofrece,

MÁS FÁCIL TODAVÍA

en Olivas-Tamarindo
viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios

SIN ENTRADA

La vivienda de 2 dormitorios con 55 m² útiles

24 mensualidades	(2 primeros años)	55.084	ptas
36 mensualidades	(3 años siguientes)	42.095	ptas
204 mensualidades	(17 años restantes)	31.941	ptas

La totalidad del IVA incluida en las cantidades
Hipoteca calculada al 5% durante 20 años
Información de carácter orientativo no contractual

Promueve:



Sol Naciente
SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:

RVS

RIBEREÑA DE VIVIENDA SOCIAL

Financia:



**CAJA RURAL
DE TOLEDO**

C/ Príncipe de la Paz, nº 14 (Jardín de Pavía) ARANJUEZ - Tel. 91 892 22 77 - 91 892 21 75

Francisco Hernández Artero, Jefe de la Estación de Renfe en Aranjuez

Toda una vida junto al tren

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

Cuando le preguntamos qué quería ser de pequeño, nos responde con un disparo al corazón: «quería comer». Y es que nacer en el año 40 en un país esquilado por una guerra civil y con siete hermanos más, produce como máxima preocupación el hambre. «Mi madre me ponía al sol». Para que no se le fueran las vitaminas, para que el escaso alimento se transformara en energía.

Y Francisco Hernández Artero nos va desgranando, mirándonos a los ojos, cómo salió de la escuela de aprendices de Madrid-Atocha y con quince años, exactamente el 1 de enero del año 56, empezó a trabajar en esa estación, donde soñaba con venir a Aranjuez: «veníamos de excursión, Aranjuez me atrajo desde siempre».

Trasladado a los 18 años a los talleres generales de Almería y tres años más tarde al depósito de máquinas de vapor de Guadix, su pueblo natal, como soldador, ha recorrido medio geografía española superándose y estudiando: factor en Córdoba, factor de circulación en Almería, para desembocar por ascenso en el País Vasco, donde hace quince años, ya como

jefe de estación, pidió el traslado a Aranjuez.

En total, 42 años de profesión, en los que Francisco Hernández Artero ha hecho de todo: enamorado de las máquinas de vapor, fue campeón nacional de soldadura en la escuela de aprendices. Y ya siendo jefe de estación reparó la máquina del tren de la fresa, (se la tuvo que llevar a Ocaña durante quince días y realizar un trabajo que no era propiamente suyo). Recuerda con cariño los trenes de carbonilla, («tardabas toda la noche a Guadix y llegabas con el culo a rayas, con aquellos asientos de tablas») pero está orgulloso de las nuevas tecnologías y nos enseña encantado el cuadro de mandos de la estación de Aranjuez con el que los ciudadanos, dice, pueden estar seguros. «Hoy los trenes proporcionan una seguridad plena y la circulación está informatizada. Los trenes llevan lo que llamamos el hombre muerto, un aparatito que los maquinistas deben pisar cada tres segundos y si no lo hacen, el tren se para. Además, aunque el maquinista intentara saltarse un semáforo, la fibra óptica pararía el tren de inmediato. Hay ordenadores que incluso detectan las señales de precaución y por ejemplo, cuando el Ave supera los 150 kms

hora, la conducción ya no es humana. Los viajeros pueden estar tranquilos. Se ha ganado en seguridad, en limpieza, pero se ha perdido la magia del viaje y la calidad humana, aquella tortilla de patatas y el vinillo compartido que creaba comunicación entre los viajeros».

Pero lo que más le preocupa a Francisco es la pérdida de puestos de trabajo, en una época en que los ordenadores lo hacen casi todo.

Cuando llegó a Aranjuez, hace quince años, la estación contaba con cuarenta y tres trabajadores. Ahora hay treinta y dos, y no se les compensa debidamente los turnos de noche, «lo más duro, a lo que cuesta mucho adaptarse, porque además no son hijos, sino que se van turnando».

Le preguntamos en qué consiste el trabajo de un jefe estación: «fundamentalmente en la organización de servicios: debe ocuparse del personal, de las taquillas, de las cargas, del control de los ingresos, de la atención al viajero, etc. La gestión es difícil, sobre todo porque contamos con pocos recursos, por ejemplo es difícil organizar los turnos ya que no existe un capítulo de gastos fluctuantes».



El Jefe de Estación de Aranjuez, Francisco Hernández Artero, se jubila después de más de cuarenta años junto a los trenes. Muchos días y muchas vivencias durante una vida dedicada al trabajo. Ha debido de hacerlo muy bien y ser un compañero excelente, porque los trabajadores de RENFE, sus amigos, le dedican una cariñosa comida-homenaje que se celebra este viernes a las dos y media de la tarde.



Kodak
PRODUCTOS... EXPRESS COLOR

FOTO

Portillo

REVELADO
EN 1 HORA

Revele su carrete de 24 Fotos y llévese de **REGALO** otro carrete y un poster de estudio 26x38.

Además de los regalos habituales



¡COPIAS DE SUS FOTOS ANTIGUAS EN EL ACTO

Papel Kodak Royal



El marco de oro hace sus mejores fotos

IMAGE MAGIC



¡Sin necesidad de negativos!
¡Con Calidad Fotográfica Kodak!
¡Es muy fácil!

C/ Stuart, 52 - Tel. 91 892 18 70 - **ARANJUEZ**

EN YEPES MUY CERCA DE AQUI

CENTRO DE VENTAS DE VEHÍCULOS DE OCASIÓN Y SEMINUEVOS



Especialistas en Diesel y AHORA TAMBIÉN vehículos KM 0

Vehículos Mercedes, Audi, BMW de importación y TODOTERRENO

• 10 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL SECTOR
• FINANCIAMOS HASTA 60 MESES
• GARANTÍAS POR ESCRITO

¡OFERTA DE LA SEMANA!
Caravana RESERAUL, avance estabilizadores, espejos, A/A, frigorífico, WC químico, madera.

EN YEPES
Avd. San Luis S/N
Tel. 925 147 129

EN MOCEJÓN
Avd. Castilla La-Mancha S/N
Tel. 925 360 441

VEHÍCULOS EN STOCK

- TODO TERRENO
- Toyota HDJ 80 176 CV del 94
- Nissan Terrano II Turbo Diesel
- Mitsubishi Pajero Turbo Diesel corto
- Mitsubishi Pajero Turbo Diesel largo
- Mitsubishi Pajero TD moderno corto
- Nissan Patrol 6 cilindros Diesel corto
- KM 0
- Volkswagen Polo Diesel año 97
- Peugeot 106 Sketch año 97
- Peugeot 306 Sketch gasolina año 97
- TURISMO DIESEL
- Mercedes 300 TD, todos los extras
- Mercedes 190 2.5 5 C. todos los extras
- Mercedes 250 TD todos los extras
- Mercedes 300 Diesel económico W-124
- BMW 525 TDS Automat. todos los extras
- BMW 524 TD, todos los extras
- BMW 325 TD año 92 todos los extras
- Audi 80 TD, todos los extras
- Audi 100 TDI, todos los extras
- Citroën ZX TD Auka año 93, 5 puertas
- Citroën ZX D, Advantage año 92, 3 P.
- Citroën ZX D, Tonic año 95, 5 puertas
- Opel Vectra TD, airbag año 95 moderno
- Lancia Dedra TD, todos los extras
- Ford Orion 1.8 D, todos los extras
- Seat Córdoba D. del 96, T/E, D/A, C/C, E/E
- Volvo 244 Diesel todos los extras, barato
- Peugeot 205 D. 325.000 ptas.
- Renault 9 Diesel, barato
- LAS FURGONETAS
- Citroën C 15 RD TO-X, A/A, D/A, C/C, E/E
- Citroën C 15 RD D., mod. 90, 650.000 pta.
- Fiat Ducato 9 plazas A/A, D/A, año 95
- Citroën C 25 Gran Volumen 875.000 pta.
- Renault 4 C6, económico
- Renault Space gasolina todos los extras
- Seat Terna año 91, gasolina
- Y También
- Audi 100 2.3 todos los extras año 93
- Audi 90 2.2 todos los extras año 91
- Mercedes 300 E. Mod. T.E. + cuero
- Ford Fiesta 4 puertas año 91
- Fiat Uno 3 y 5 puertas años 90/91
- Renault 9, barato
- Citroën AX años 90/91/95
- Opel Corsa GT año 90
- Seat Ibiza TO-P A/A, 5 puertas
- Opel Kaket GSI aire acondicionado
- BMW 316 I, precioso Económico
- Renault Super 5, 3 y 5 puertas
- Ford Fiesta económico
- Seat Panda

Aún así, nos cuenta que Aranjuez es el destino más agradable que ha tenido en su vida laboral, como si aquel sueño de Atocha hubiera sido premonitorio.

Curiosamente, nos cuenta que no le gusta la excesiva tranquilidad en las estaciones, sino que cuando se siente más feliz es cuando se presentan incidencias y puede solucionarlas. «Es cuando interviene el factor humano y te sientes satisfecho». Pero además de incidencias hay problemas, como por ejemplo, la llegada a la estación de gente discapacitada, pues RENFE no cuenta con la infraestructura suficiente para que estas personas puedan bajar cómodamente del tren, y entonces hay que sacar rápidamente una rampa de mano. A Francisco Hernández Artero le preocupan mucho las barreras arquitectónicas y declara que RENFE, como muchas otras empresas, debe hacer una inversión y ponerse al día. Sin ir más lejos, en la última carrera por la Integración llegaron para participar en ella mil niños minusválidos de Madrid sin que existieran la infraestructura necesaria, ahí es donde hay que tirar del esfuerzo humano y de la buena voluntad.

Le preguntamos por «los malos tragos» y nos cuenta cómo no hace demasiado tiempo, estuvo a punto de ser linchado por una multitud enfurecida: fue en la última nevada, en la que Madrid-Atocha dio salida al tren a Cuenca, con todas las vías



FOTOS BEATRIZ FERNANDEZ

Le preguntamos a Francisco Fernández Artero en qué consiste el trabajo de un jefe estación: «fundamentalmente en la organización de servicios: debe ocuparse del personal, de las taquillas, de las cargas, del control de los ingresos, de la atención al viajero, etc.

heladas. Confiaban en la máquina quitanieves, que iba abriendo paso; pero la nieve y el hielo eran de tal calibre, que la propia máquina no pudo llegar ni a Villarrubia de Santiago, con lo cual el tren tuvo que regresar a Aranjuez. Los viajeros se presentaron en su despacho y montaron tal cisco que fue imposible calmarlos. Se tiraron a pegarle y Francisco no tuvo más remedio que llamar a la policía para salvar el pellejo.

Otra cosa que le preocupa mucho es la droga y en varias ocasiones ha puesto dinero de su bolsillo para devolver a su lugar de origen a algún «colgado». Este jefe de estación está también muy orgulloso del tren de la fresa, que los fines de sema-

na funciona todavía con la máquina de vapor de los años cuarenta, esa misma que él un día arregló en Ocaña.

Por eso está muy orgulloso de que pase por sus manos la mayor parte del turismo ribereño en un paquete sumamente económico, en el que por mil quinientas pesetas, con un mínimo de quince personas, se puede visitar los lugares de Patrimonio, incluido Palacio, media hora de paseo en barco, una vuelta por Aranjuez en el chiquitón y una guía de la localidad, amén del viaje en tren y autocares. «Es un éxito», nos comenta, «el pasado mes de Mayo visitaron Aranjuez de esta manera más de seis mil viajeros. Para este paquete turístico hay que

acudir al museo ferroviario, donde se puede obtener, siempre que haya un mínimo de quince personas.

Peró Francisco Hernández Artero quiere más para Aranjuez: se entristece al mencionar que no hay unos productos específicos que ofrecer al turista y que la mayoría de los visitantes no entren en el pueblo y se queden en la mera visita a los jardines. Opina que Aranjuez debería promocionarse más y mejor, pero que toda iniciativa privada debe contar con el apoyo de las instituciones.

El jefe de estación de Aranjuez, que fue inaugurada por el marqués de Salamanca el siglo pasado y que es la segunda más antigua de la Península, con-

cebida para que el tren entrara en Palacio, ha visto mucha gente y ha vivido muchos acontecimientos.

Como persona, recuerda como uno de los días más tristes de su vida el 23 de febrero del 81, cuando sin dejar de ser trabajador de los trenes, era concejal responsable comarcal de 33 pueblos del sur, incluida Guadix, su ciudad natal, y la extrema derecha se parapetó en cuevas llenas de dinamita. «Pudo haber un baño de sangre». Y se le ensombrecen los ojos.

Como jefe de estación y más como compañero, hemos tenido ocasión de ver el cariño de los trabajadores de RENFE en Aranjuez. Algo habrá hecho para ello porque de cara a su próxima jubilación en Agosto, y después de cuarenta y dos años de trabajo, quince de ellos en nuestra localidad, han decidido hacerle un homenaje: una comida, que, estamos seguros no va a olvidar nunca. A ella se sumarán las personas que le quieren que, a lo visto y oído, son muchas. Es en el restaurante El Castillo, a las dos y media de la tarde de este viernes veintiséis de junio. Las personas interesadas en asistir pueden dirigirse a M^a Angeles Pinardo en Aranjuez o a Vicente Sevilla, que coordina Pinto y Ciempozuelos, donde este trabajador de toda la vida es intensamente querido.

¿Qué va a hacer después? «No sé, no me hago a la idea de dejar el trabajo, pero con toda seguridad, vivir».



SERVICIO OFICIAL;
HONDA, SUZUKI, KAWASAKI, YAMAHA

Prueba los nuevos neumáticos
AVON único concesionario
en toda la comarca

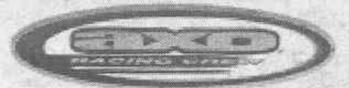


PREPARACIONES
RACING

PROFESIONALES AL SERVICIO DE LA MOTO
EXPOSICIÓN, VENTA, TALLER, BOUTIQUE Y RECAMBIOS

c/ Toledo, 28 - 45300 OCAÑA (Toledo) - Tel. 925-12 12 34 - Móvil 929 77 15 97

OFERTAS EN
BOUTIQUE



DAINESE LUMA

Arai epinestas

NFA SHOEI

Castrol MOTUL

agv GIVI

GRAN PROMOCIÓN

- Mano de obra gratuita
- Neumáticos
- Pastillas de frenos
- Kit (Transmisión)
- Cambios de aceite
- Filtros
- Escapes
- Y te llevarás un regalo



Bailes de salón.- Eran las doce del mediodía del domingo y, a pesar del calor, la Plaza de la Constitución se convirtió en un grandísimo salón de baile donde los miembros de la Asociación de Amigos del Baile de Salón, que habían venido desde Madrid para danzar la noche del sábado el Salón de la Reina, bailaron siguiendo los ritmos de vals, tangos, boleros, cumbias, rumbas y hasta se atrevieron con el cha cha chá.



Centenario del Capitán Félix Angosto y Gómez de Castrillón

El alcalde recuerda, en un Bando hecho público esta semana, el cumplimiento del centenario de un personaje que da nombre a una de las calles más importantes de la ciudad.

«El día 26 de junio se cumple el centenario del nacimiento del Capitán Don Félix Angosto y Gómez de Castrillón, que vio su primera luz en Aranjuez, en casa de sus abuelos, en el número 40 de la calle que hoy lleva su nombre.

Miembro de una familia de tradición militar. Su padre, don Alejandro Angosto, fue teniente coronel del Estado Mayor. En 1919 Félix Angosto ya era oficial y pertenecía al Regimiento de Infantería Seralho, con destino en Ceuta.

En 1924, mientras prestaba servicios voluntarios en la Bandera de la Legión fue ascendido por méritos de guerra. Según reflejan las actas municipales de la época, el capitán Angosto falleció en batalla el 30 de agosto de 1924. Fue en la Cuenca del Lau, en la guerra entre España y Marruecos.

Tras su muerte, por Real Orden de 28 de febrero de 1927, al capitán Angosto y Gómez de Castrillón se le concedió la Cruz Laureada de San Fernando.

Fue en diciembre de 1924, cuando el pleno de la Corporación Municipal de Aranjuez decidió instalar una placa conmemorativa del ilustre capitán y dar, así, su nombre a una calle de la ciudad».

Y otro Bando

«El domingo 28 de junio, el Aranjuez CF juega un partido trascendental ante el conjunto gallego del Lalín. Si el equipo de nuestra ciudad consigue la victoria en ese encuentro logrará el objetivo que se había marcada desde el principio de temporada: el ascenso a Segunda División B.

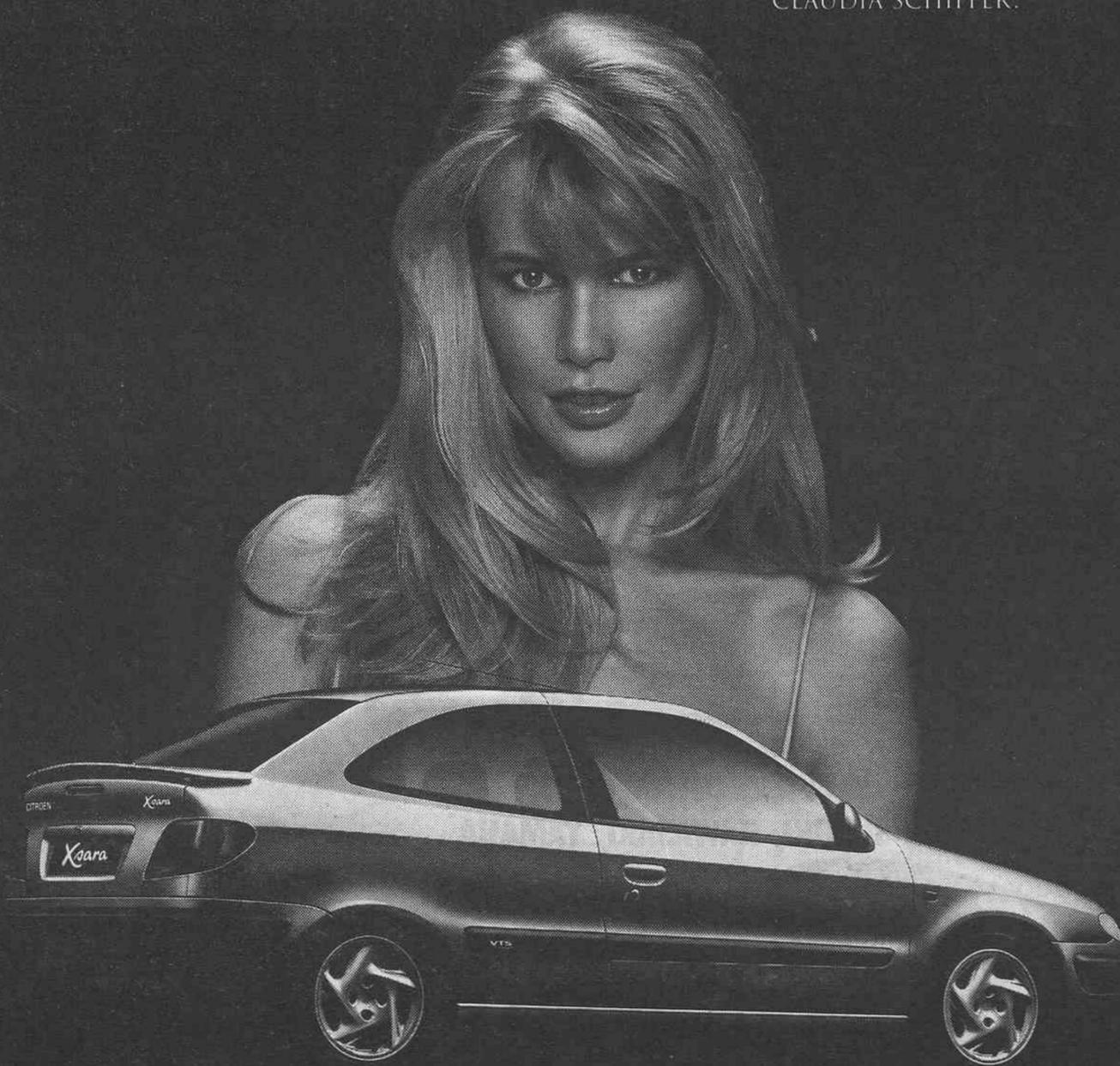
Es por tanto un día decisivo para nuestro equipo e importante para toda nuestra ciudad. En sólo 90 minutos, todas las ilusiones de una afición y el trabajo serio y profesional del equipo directivo, técnico y de jugadores del Aranjuez C están en juego.

Desde la institución que tengo el honor de presidir deseo mostrar mi apoyo al Aranjuez CF para que salga victorioso del importante partido que va a disputar».

El alcalde ha querido animar a los ribereños y ribereñas para que acudan masivamente a apoyar al Aranjuez y «conseguir el ascenso a la categoría que el equipo se merece, siempre con el máximo respeto a nuestro rival deportivo, el Lalín, y a todos los aficionados gallegos que se desplacen con su equipo».

“NO NECESITAS NADA MÁS PARA IR A LA MODA.”

CLAUDIA SCHIFFER.



En un XSARA COUPÉ todo te favorece. Un estilo que viste mucho vayas como vayas. ¿De elegante? Su depurada línea te abrirá muchas puertas hasta en los círculos más selectos. ¿De sport? Estás ante la esencia misma del carácter Coupé. Un pura raza capaz de domar hasta 167 CV con asombrosa seguridad. ¿De moderno? Hay mil detalles a tu alcance que reflejan una personalidad brillante e innovadora: climatizador, ABS, llantas de aleación, doble airbag y dos airbags laterales, cargador CD's, control de audio integrado en el volante, 6 altavoces ... ¿Adivinas lo que se va a llevar esta temporada?  **CITROËN Xsara COUPÉ**

Equipamiento según versiones.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI.

VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S.A.

Crta. Andalucía Km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - Aranjuez
ABIERTO SÁBADOS TARDE



La Federación de Cooperativas de Viviendas se reúne en Aranjuez

Era la primera vez que el Consejo Rector de la Federación de Viviendas de Madrid celebraba sesión fuera de su sede habitual, y fue en Aranjuez, porque el Consejo Rector, en pleno, se vino al Real Sitio, respondiendo a la invitación realizada por la Cooperativa Sol Naciente.

A primera hora de la mañana, los miembros del Consejo Rector, acompañados por el presidente de la Cooperativa, José Valladares, y directivos de esta sociedad visitaron las distintas promociones que la Cooperativa Sol Naciente tiene en marcha en Aranjuez.

El presidente de la Federación madrileña, que a su vez es presidente de la Confederación Nacional de Cooperativas de Viviendas de España, Alfonso Vázquez Fraile, resumía así esta visita: «me ha parecido magnífica. Ya tenía referencia de que la Cooperativa Sol Naciente estaba realizando una labor, tanto en el aspecto económico-social como cooperativista, modélica, y de ahí el haber elegido este Real Sitio para celebrar un Consejo Rector de la Federación».

Alfonso Vázquez no escatimó elogios hacia la Cooperativa ribereña: «Las distintas promociones nos han parecido, tanto en su calidad como en los resultados finales de precio y condiciones, magníficas y, sobre todo, algo que perseguimos desde siempre y que no en todas las ocasiones se consigue, que es la continuidad cooperativa».

Para el presidente de la Federación Madrileña, la Cooperativa Sol Naciente cumple no sólo el principio de que las viviendas cooperativas sean modélicas de puertas para adentro, sino también de puertas para afuera, lo que se denomina como el hogar vecinal, «y esta cooperativa lo consigue con sus zonas de esparcimiento, sus patios interiores, sus zonas ajardinadas... Es una Cooperativa ejemplar de cara al resto del cooperativismo español, y ojalá tuviéramos muchos casos como éste».

Alfonso Vázquez destacó el precio y las calidades de las promociones de la Cooperativa Sol Naciente, «porque las cooperativas no tenemos ayudas de ninguna clase, sino que es el sistema cooperativo el que propicia que la vivienda se adjudique a precio de costo porque no hay ánimo de lucro: el socio cooperativista adquiere la vivienda por lo que realmente ha costado».

Vázquez insistió en la importancia de las calidades, «porque el cooperativista es un promotor que construye y queda, al reunir la doble condición de adquirente y usuario además de copropietario y copromotor».



El Consejo Rector de la Federación de Cooperativas de Viviendas estudió, en su reunión celebrada en Aranjuez, varias leyes sobre cooperativismo; la Ley de Ordenación de la Edificación y el Plan Nacional de la Vivienda aprobado en el último Consejo de Ministros. Después de la visita, el presidente de la Federación únicamente dijo sobre la Cooperativa Sol Naciente: «Por sus obras les conoceréis».

¡DESMAÑCATE!



**NUEVO
CORSA
MUNDIAL**
(EDICIÓN ESPECIAL)

Opel Corsa Mundial con un equipamiento que se desmarca de todo lo que conoces:
Dirección asistida, llantas de aleación,
spoiler trasero en versión 3 puertas, tapicería exclusiva...

Es algo muy especial. El nuevo Corsa Mundial está en la calle.
Desmárcate con el motor de tu vida



Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 91 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 91 895 02 59
VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS

Cientos de personas se congregan en Titulcia atraídos por una cueva «mágica»

Bajo la luz de la luna

«Todo depende de ti, todo depende de ti, todo depende de ti...» Junto a una hoguera más de 150 personas unen sus manos, en la llamada «rueda de energía». Se está invocando a la luna, a las estrellas, al cielo, a los buenos espíritus que favorezcan el amor, la

relajación y la armonización del espíritu con el Universo. Todo depende de ti, de si te adentras a las creencias esotéricas o si, por el contrario, jamás olvidas que tienes los pies en la tierra. Todo depende de ti, en la Cueva de la Luna.

Javier DIEZMA

La magia volvió a la Cueva de la Luna de Titulcia, donde más de 300 personas se congregaron para celebrar el solsticio de verano, la noche más corta del año. Como en años anteriores, la cremada de la hoguera congregó a más de 150 personas que, cogidas de la mano, formaron una rueda de energía en la que se hicieron ejercicios de relajación y armonización del espíritu con el universo. Rosa Ramírez, la experta en temas trascendentales que condujo el acto, repetía constantemente «Todo depende de ti», de si eres capaz de hacer navegar a tu espíritu, cobijado por las fuerzas telúricas que algunos estudiosos atribuyen a esta cueva.

Así que todo dependió de la gente que se acercó el domingo y el miércoles a la Cueva de la Luna, un lugar que pese a su sencillez y a la ausencia de la parafernalia necesaria para



Numeroso público se acercó a la cueva de la luna

crear un ambiente más misterioso, tiene algo especial, al menos para algunos «creyentes» de lo para-normal.

Después de escribir un deseo en un papel y quemarlo tanto en la cúpula de la cueva como en la hoguera de la «rueda de energía» y de invocar al cielo, a

la luna y a las buenas estrellas, los asistentes comieron sardinillas asadas, un acto también simbólico que tiene una estrecha relación con el rito cristiano de comer pescado por bajar los ríos contaminados; la verdad científica que vive Titulcia y toda la comarca



Unas 150 personas invocaron a los buenos espíritus cogidas de la mano junto a una gran hoguera, dirigidos por Rosa Ramírez, experta en temas esotéricos. Un acto que se celebró la noche del domingo y se repitió la de San Juan.



VIDEOMATIC SON VENTAJAS COMODIDAD:

Usted podrá recoger y entregar su cinta cuando lo desee, sin horarios ni espera.

AHORRO:

Como puede devolver la cinta justo cuando ha terminado de usarla, nunca paga de más. Puede incluso alquilarla por horas, con un considerable ahorro económico.

DISCRECIÓN:

Con Videomatic usted alquila de manera personal. Nadie tiene por qué conocer sus gustos o preferencias cinematográficas.

OFERTA ESPECIAL DE LANZAMIENTO

GRATIS 2.000 pesetas de alquileres al obtener su tarjeta Videomatic



AHORA ABRIMOS NOCHE Y DÍA

C/ Abastos, 95 - Tel. 909 02 64 57 - ARANJUEZ (Madrid)

PREPARE SELECTIVIDAD EN...

Informe

Matemáticas - Física - Química e Inglés
Horarios flexibles - Grupos reducidos

C/ Almansa, 3 - ARANJUEZ (Madrid)
Tel. (91) 891 68 28 - Fax (91) 892 5185

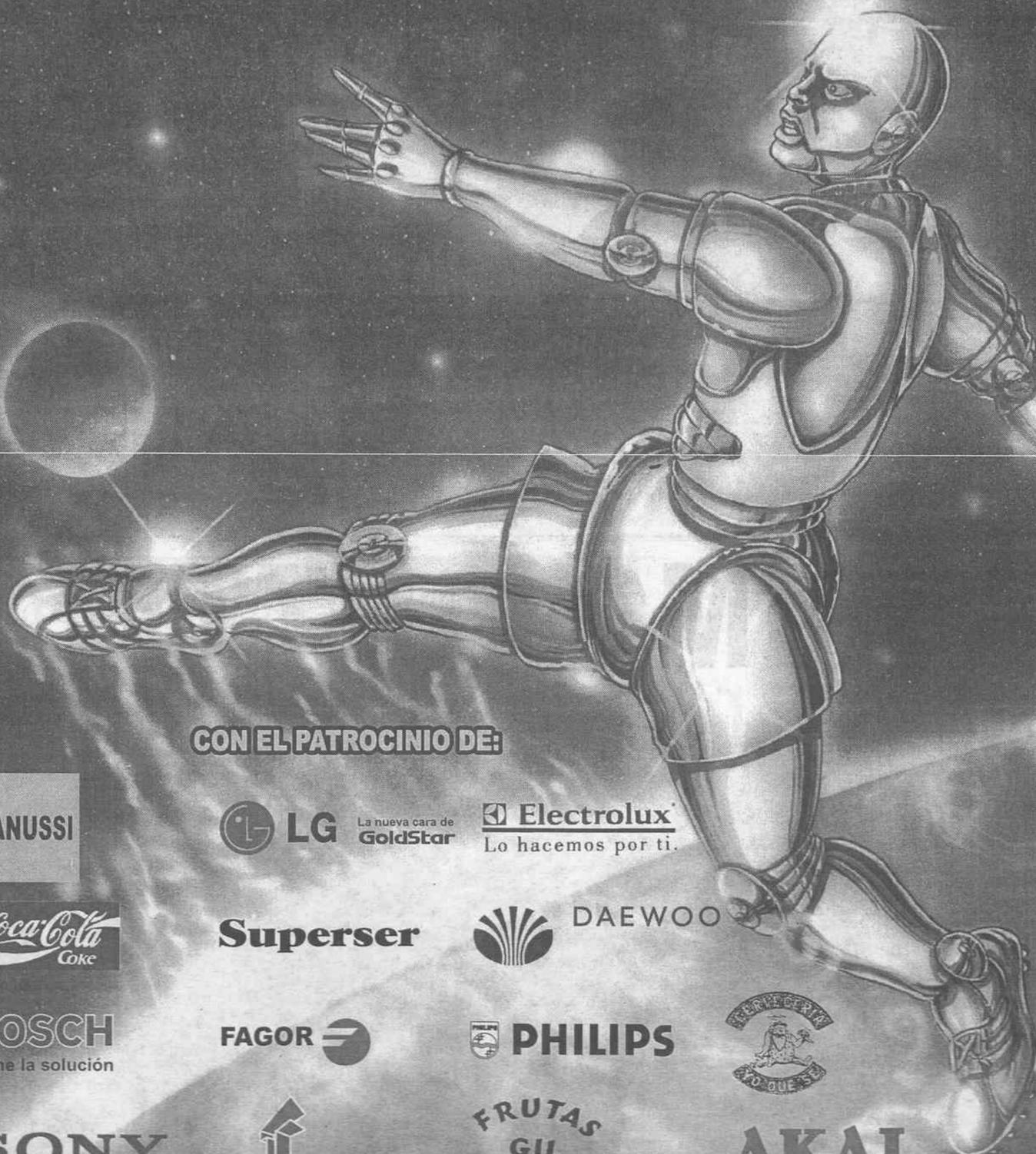
XIV MARATON FUTBOL SALA



27 Y 28 DE JUNIO



PABELLÓN MUNICIPAL AGUSTÍN MARAÑÓN (ARANJUEZ)



CON EL PATROCINIO DE:

ZANUSSI



Superser



BOSCH
Tiene la solución



PHILIPS



SONY



FRUTAS
GIL
OCAÑA

AKAI



Ilmo. Ayuntamiento de Aranjuez



EQUIPOS MARATÓN

- ACEDIGAS S.L.
- CHATARRAS HNOS MOLINERO
- AUXCON S.L.
- CARNICERÍA JAVIER MARTÍN
- ACEM-ABADÍA
- MULTISPORT
- BAR FLEQUI
- PREFABRICADOS UNIBLOCK
- INST. MONZÓN-GAS MARTÍN
- CONTROL DE PLAGAS ALFARO
- MIERCOLES BOYS
- TABERNA GATO
- GRUPO PACC SEGUROS
- AUTO. ARANJUEZ
- BAR LA RACIÓ
- S. ALFARO CERRAJERÍA LINDO
- CAFETERÍA TOLEDO - MURIDOS
- NORMAVISIÓN
- TIEN 21
- EUROLASER
- PUB MINAYA
- FRUTAS GIL
- DELIRIMAR A
- DELIRIMAR B
- G.E.E. RELOJERÍA ARRIBAS
- BAR RASCA
- LA PRECISA-CAFAPARICIO
- SPORT NATI
- ARQUITECTURAS TOIMBER
- JASP
- ALBERGUE SAN VICENTE
- COMBUSTIBLES ARANJUEZ
- BAR EL PUNTO - PREF. SESEÑA
- PUB MINIATURAS
- MUEBLES MONREAL
- JUPAMA
- DE LERAS BOYS
- RIBERVIDEO - T. EL GATO
- ESPACIO INDY
- PEÑA EL FOLLÓN DE OCAÑA
- BAR PEÑALARA
- AUTO ESCUELA EUROPA
- BAR OPERA PRIMA
- NUEVA LINEA
- NORMAVISIÓN CLIMATIZACIÓN
- DISTR. Y HOBBYS KIVAL
- PUB SALÓN
- BAR LA TERRAZA
- RACING
- VIDEO INASA
- J. MARÍA MARTÍN
- CONFITERÍA LUIS
- MARIO CONDE CHARMARTÍN
- PULIMENTOS PEREZ
- FRUTAS TINÍN
- CAIMAN TOURS
- PAPELERÍA RODA - JUDO C.A.
- BAR POKHARA
- CERCAMA
- PERSIANAS JUANMA
- PROYECTO 2015
- BRITISH COMPUTER
- DAEWOO
- BAR BAJAMAR

EQUIPOS CHIQUIMARATÓN

- PRISAN
- NORMAVISIÓN
- EUROLASER
- INST. DE AIRE ARANJUEZ
- TRANS. LAMAR-TRANS
- CADETES DEL SITIO
- MODAS SOFÍA
- MAITE Y CHUS
- LAZARENO GOURMET
- MARSOL
- LA UNIÓN
- PELLUQUERÍA JAVIER
- FRUTOS SECOS
- LOS MALOTES
- COMERCIAL GARCÍA
- BRITISH COMPUTER

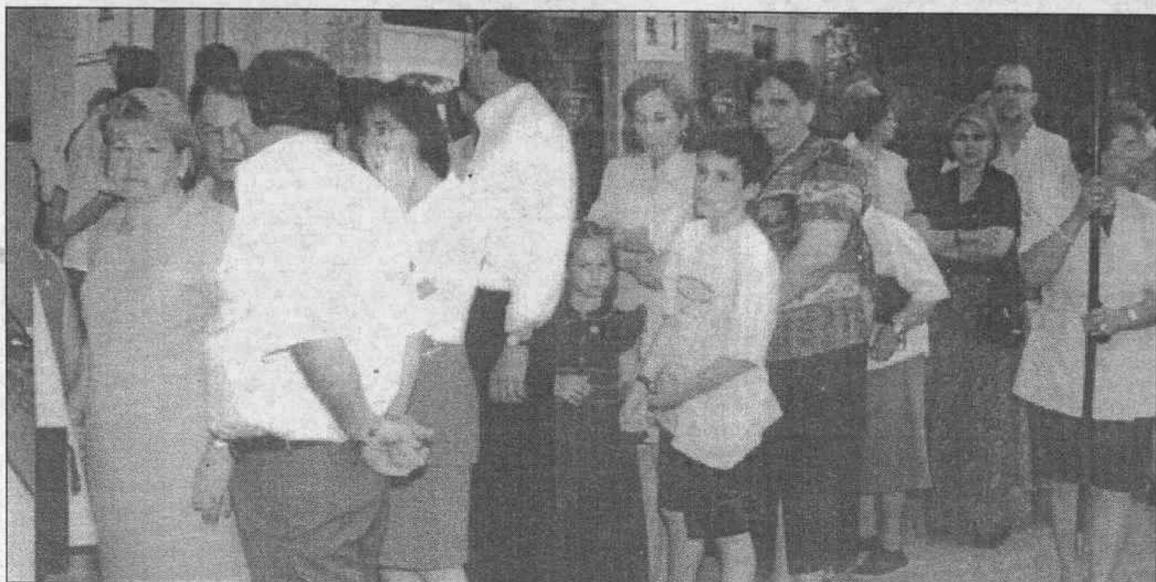
MARATÓN FEMENINO

- RIBER TAJO
- LOYOLA
- LAS AMIGAS
- CASA JACINTO

Deutsche Bank



La participación en la procesión de la tarde del domingo, que recorrió diversas calles de Seseña Nuevo, fue numerosa y estuvo presidida por el alcalde y los concejales.



A las nueve de la noche las campanas de la Iglesia anunciaban el comienzo de la procesión y servían de aviso para la reunión de un buen número de vecinos.

El buen tiempo contribuyó al éxito de las fiestas de la Ascensión en Seseña

Al menos por este año, el cambio de fechas para la celebración de las fiestas de la Ascensión en Seseña ha sido todo un éxito, porque la climatología, que era la razón fundamental para el cambio, -avalado por un referéndum popular convocado por el Ayuntamiento-, ha acompañado plenamente las celebraciones que se prolongaron durante el viernes, sábado y domingo, y el calor contribuyó al desarrollo del programa que había sido preparado al efecto.

Como es habitual Seseña

acogió durante estos días, coincidiendo con el fin de semana, un buen número de personas llegadas de las localidades cercanas, sobre todo de Aranjuez, que disfrutaron fundamentalmente de las atracciones feriales y de los bailes nocturnos, aunque no faltaron otras actividades, que concluyeron el domingo por la tarde, antes del baile, con la procesión en la que participó la inmensa mayoría de los habitantes y que fue presidida por el alcalde y un grupo de concejales.

MASSIMO DUTTI

Primavera Verano 98



MASSIMO DUTTI - Avd., Infantas, 10 - 28300 ARANJUEZ - Tel., 91 892 22 95



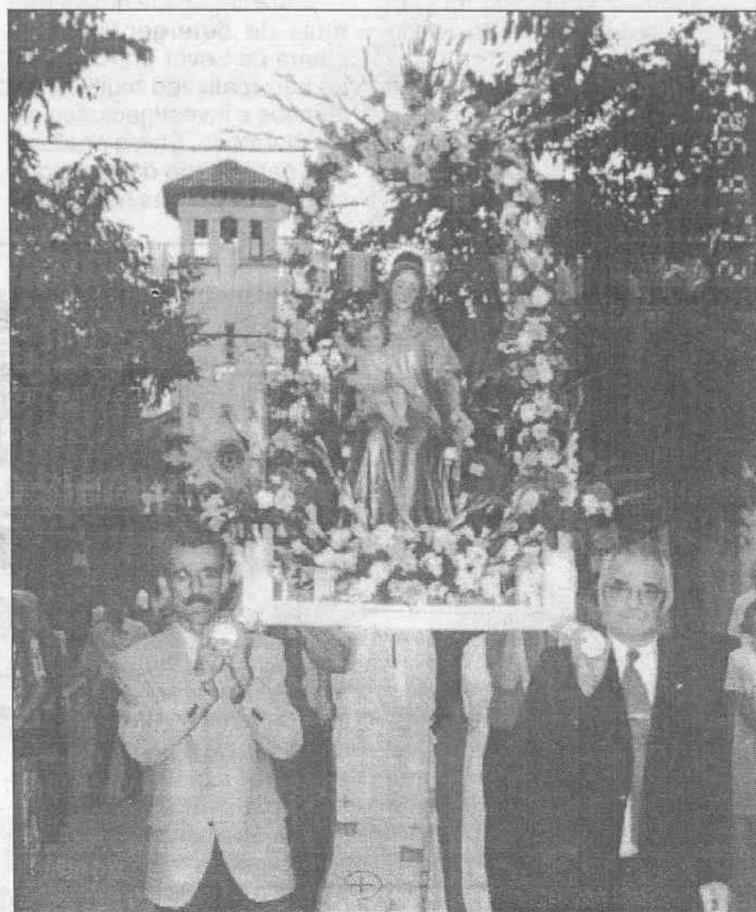
Las vaquillas, en la plaza de toros, tras la becerrada del sábado fueron uno de los puntos más importante del programa festivo organizado por el Ayuntamiento.



Gran triunfo del novillero ribereño David López

El sábado 20 de junio y dentro de las fiestas se celebró en la plaza de toros instalada en Se-seña Nuevo una becerrada de la ganadería de las Hermanas Fernández Velasco, de Aranjuez, que dieron buen juego y fueron

manejables. David López consiguió dos orejas y rabo; Manuel Gómez, «El Rubio», Valentín Rodríguez «Rufinchi», Jorge García «Gaitero», y Rubén Poza, que toreó el sobrero, obtuvieron una oreja.



ESTAS VACACIONES, VENGA A VERNOS, PORQUE...

- 1.- En VIAJES TAJO, no hacemos descuentos, ya que le ofrecemos la mejor relación calidad/precio. QUE NO LE CONFUNDAN.
- 2.- Nuestro mayor esfuerzo es el de asesorarle bien para que el destino que elija sea el que verdaderamente desea.
- 3.- Garantía de calidad GRUPO STAR avalada por nuestras 250 oficinas con personal con muchos años de experiencia.
- 4.- Reserve ahora sus vacaciones con la seguridad de que encontrará plazas en todos los destinos. NO LO DEJE PARA ÚLTIMA HORA.
- 5.- ¡Haga su reserva ya! aunque tenga dudas. No se preocupe de los GASTOS DE ANULACIÓN. No le contarán hasta 3 semanas antes de la salida.
- 6.- Como precio a su confianza REGALO SEGURO. Por reservar las vacaciones en nuestras oficinas.
- 7.- Y puede pagar en 3 meses sin intereses.
- 8.- Si no puede desplazarse hasta nuestras oficinas, llámenos y le daremos la mejor solución a sus vacaciones.
- 9.- Ya disponemos de todos los folletos para ayudarle en su veraneo.
- 10.- Visítenos, aunque no viaje, solamente para informarse. LO HAREMOS CON LA MEJOR SONRISA.

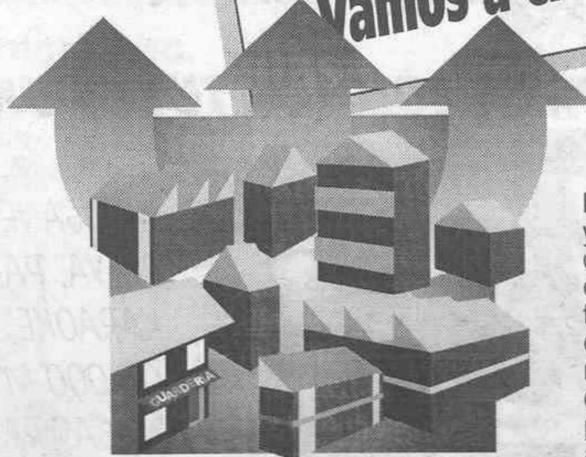


Viajes Tajo

C/ Capitán, 64 C/ Almíbar, 41
Tel. 91 892 43 14 Tel. 91 892 08 33
Fax 91 891 86 15 Fax 91 891 0838

28300 ARANJUEZ

**Vamos a crear empresas.
Vamos a crear empleo.**



**PLAN CREADOR
DE NUEVAS
EMPRESAS
1998**

La Consejería de Economía y Empleo de la Comunidad de Madrid, promueve y desarrolla un programa de formación y asesoramiento, dirigido a promotores de **nuevas iniciativas empresariales**, con un proyecto real y cuya futura actividad se localice en nuestra Región.

El Programa es de muy alta calidad, **personalizado y totalmente gratuito.**

**Para empezar, llámanos
Tel.: 91 892 06 06**

O.P.T. de Aranjuez.
c/ Infantas, 55.
28300 Aranjuez.



Lever lanza al mercado su detergente Skip en pastillas para lavadoras

Lever España, a través de su planta de Aranjuez, ha comenzado a introducir en el mercado su último producto: el detergente en pastillas.

Las Skip Tablets, como se denomina el nuevo producto estrella de Lever, salen a abrirse un hueco no sólo entre las amas de casa, que ya saben de la eficacia del detergente Skip, sino ampliar su objetivo y llegar a otro público que empieza a ser considerado como

potenciales consumidores, como son los jóvenes profesionales independientes y a los estudiantes que viven fuera de sus hogares mientras estudian la carrera.

Para llegar a la nueva fórmula de detergente, en la planta de Lever en Aranjuez se han realizado multitud de lavados e investigaciones en el laboratorio. En las pruebas han participado dos mil consumidores que las han usado

y expresado su opinión sobre las Skip Tablets, que se presentan en envases para seis lavados (doce tabletas) y dosificador.

Las tabletas tienen una dureza especial para que no se troceen en el traslado, un cierre así mismo especial para preservar el producto y el envase es más reducido para facilitar su almacenamiento en casa. Un nuevo producto para el mercado.

Fuerte malestar en el mercado de abastos

Buena parte de los comerciantes del Mercado de Abastos de Aranjuez andan con la mosca tras la oreja después de conocer las informaciones vertidas por CEI Aranjuez que en una reciente nota de prensa se atribuía, según comentarios de los comerciantes, un protagonismo excesivo.

Según estos comerciantes si bien es cierto que han recibido el apoyo de la Cámara de Comercio, del Ayuntamiento, Comunidad de Madrid, Banco de Santander y del recientemente creado Círculo Empresarial Independiente de Aranjuez, no se puede obviar que el principal

esfuerzo para llevar adelante el proyecto de renovación del Mercado de Abastos se debe a los propios empresarios que integran Ascomar y Progesmer que serán quienes aporten los fondos necesarios para llevar a cabo el mencionado proyecto.

Tras la última reunión mantenida el miércoles 24 se puede avanzar que las obras de remodelación podrían comenzar en agosto en el patio central y en septiembre en la galería.

Sólo falta la denominación de origen

Frumifer SA ha comenzado su campaña de comercialización de productos de la vega a la par que su tradicional campaña melonera. La empresa ribereña comercializa productos de la huerta: tomates, alcachofas, calabacines y espárragos que distribuye en mercados de la Comunidad de Madrid, País Vasco, Cataluña, Navarra, Aragón y experimentalmente en Francia e Italia donde los productos ribereños tienen una excelente acogida.

Frumifer selecciona, embala y etiqueta lo mejor de los productos que los agricultores llevan a diario hasta sus instalaciones y ha llegado a acuerdos con agricultores del Cortijo de San Isidro principalmente para preparar la próxima campaña en la que pretende exportar, además de melones de Villaconejos, frutas, fresones, fresas, coles y espárragos verdes de gran calibre. La iniciativa ha supuesto el incremento de su personal con trabajadores de Aranjuez y el Real Cortijo.

Aniversario y festival aéreo, en Ocaña

En las instalaciones de la Escuela de Vuelo de Ocaña los amantes del vuelo a vela, el paracaidismo y la aviación deportiva en general tendrán la oportunidad de disfrutar de su afición este domingo entre las 12 del mediodía y las 2 de la tarde. El festival se ha organizado al cumplirse los 35 años de actividad del aeródromo de Ocaña que dirige la Sociedad para las Enseñanzas Aeronáuticas Civiles. Durante la mañana habrá remolque de veleros Blanik y Pw5, saltos de paracaídas, exhibición de ultraligeros y modelos de radio control y la exhibición acrobática del modelo SU 31 pilotado por el campeón de España.

ITV para edificios

En lugar de ITV debería denominarse ITE ya que se trata de inspeccionar edificios y no vehículos. El 26 de junio finaliza el plazo de información pública de tres meses para la nueva ordenanza diseñada para pasar revisiones periódicas a edificios de más de 20 años. La ordenanza entrará en vigor a partir del próximo año. Esto, en una población como Aranjuez, dará mucho que hablar en los próximos meses.

El nuevo y único parque acuático de la zona sur
Este verano te da más



PREPARA CON LOS TUYOS UN DÍA DE FANTASÍA



NOVEDAD:

**PISCINA
HIDROMASAJE
TERMAL CON
JACUZZY**

TOBOGANES, MINI-GOLF, FAR-WEST, VOLEY-PLAYA, PARQUES INFANTILES, MINI-ZOO, KARAOKE, RECREATIVOS, PARKING CUBIERTO (15.000 M² VIGILADO), CENTRO COMERCIAL, MESAS PARA PIC-NIC, RESTAURANTES, BOCADILLERÍAS, HELADERÍAS, ETC.

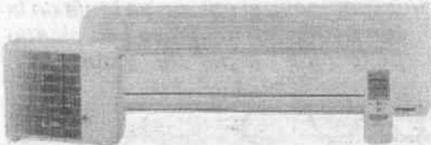


ANTIGUA CTRA. DE ANDALUCÍA, KM. 44 TEL. 91 891 60 34

AIRE ACONDICIONADO

Prepárese para el verano y páguelo a su aire HASTA 60 MESES SIN ENTRADA

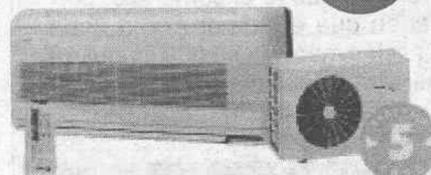
FUJITSU



Mod. ASY-07 - 1.750 FRG

133.900

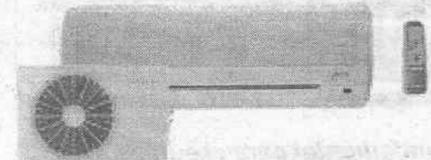
FAGOR



Mod. M - 2 - 2.250 FRG

119.900

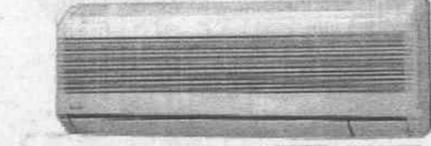
johnson



Mod. MN20 - 2.150 FRG

114.900

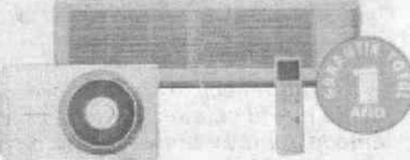
Panasonic



Mod. SIST - 90F - 2.150 FRG

139.900

HITACHI



Mod. RAS 10 - 2.250 FRG

145.900

INSTALACIÓN GRATUITA

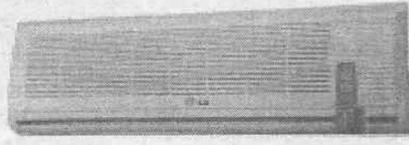
mitsubishi



Mod. SRK-325 - 2.400 FRG

126.300

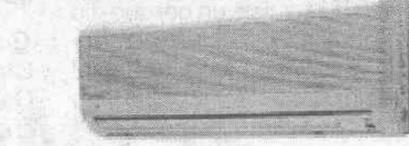
LG GoldStar



Mod. LS-960L - 2.270 FRG

109.900

KALVERT



OPCIÓN CALOR GRATIS

Mod. KA - 76 - 2.150 FRG

119.900

Electro-lux



Mod. BCC - 23 - 1.750 Kcal/h

129.900



- Tien 21 dispone de los mejores especialistas para montar e instalar cualquier aparato que usted adquiera en nuestro establecimiento. **CONSÚLTENOS.**

- Presupuestos gratuitos sin compromiso.

Carrier



OPCIÓN CALOR GRATIS

Mod. Mistral 2 - 2.150 FRG

139.900

- Instalación básica hasta cinco metros de tubería frigorífica.
- Precios válidos salvo error tipográfico o fin de existencias.
- IVA incluido

Habrá que esperar

2 Lalín: Illán, Toji (Edu 82'), Michel (David 90'), I naki, Román, Nando (Alfredo 93'), Javi, Carolo, Rodolfo, Bautista y Hurtado.

0 Aranjuez: Parra, Zapata, Luismi (Sergio 65'), Camacho, Pedro, Testa (Pozo 46'), Edu, Félix, Cacharra (M. Angel), Sierra y Damián

 rbitro: Quintanilla Sarmiento, Asturiano. Amonest  a los locales Hurtado e I naki; y al ribereño Edu.
Estadio: M. A. Cortizo. 1500 espectadores.

Oscar FLORES

La decisión será este domingo en el Deleite. El Aranjuez se tendrá que jugar todas sus posibilidades en el último encuentro en el recinto ribereño frente al Lalín. La victoria del equipo gallego por dos a cero obliga al conjunto del Aranjuez a ganar el próximo domingo, ya que con un empate ascenderá el equipo gallego. El partido no fue nada del otro mundo; el conjunto pontevedr s control  de una manera relativamente fácil las pocas llegadas del conjunto ribereño. Sus mejores momentos estuvieron en la primera parte, donde las entrada por bandas y la habilidad del veterano Carolo hacían pasar apuros a los ribereños. El  nico disparo a puerta por parte de los hombres de José A. Fernández en la primera mitad lo realizó Damián en un saque de falta que se estrelló en la cepa del poste. Pero cuando la primera mitad llegaba a su fin, el conjunto gallego acert  desde la frontal en un disparo que llegó a la red. Fue un gol que dio alas al Lalín y descentr  al Aranjuez. En la segunda parte, el Aranjuez llegó a dominar pero sin entrar con peligro, que sólo tuvo

trabajo para bloquear los centros de los extremos ribereños que no estuvieron muy finos. El Lalín, jugando al contragolpe, desbordaba una y otra vez a un equipo que parec  cansado ya que son más de 53 partidos oficiales lo que llevan en las piernas los jugadores ribereños. Habrá que esperar el desenlace de este grupo para saber qué equipo es el que consigue el ascenso deseado a la 2  División B este domingo día 28 de junio.

 ltima jornada:

Aranjuez - Lalín
Navia - Salamanca
El Aranjuez, desde que comenzó las fase de ascenso en Liguilla, ha jugado 3 con esta última. La primera temporada 91/92, la segunda en la 93/94 en ambas el Aranjuez consiguió el ascenso. En la 91/92 en Langreo, en la 93/94 en Aranjuez frente al Depor B. En la 1  junto al Aranjuez ascendieron los 4: Aranjuez, Fuenlabrada, Móstoles y Moscardó.

Goleadores de la fase

Con 2 goles: Damián y Edu
Con 1 gol: Sierra (p); y Camacho.



La foto pertenece al día de la presentación del Aranjuez CF; por aquel entonces el equipo ya tenía en la mente que el objetivo principal era conseguir el ascenso a 2  División B, algo en lo que se ha volcado tanto la Junta Directiva presidida por Emilio Donoso, como el cuerpo técnico y la plantilla y que est n a tan sólo 90 minutos de conseguirlo.

El Estadio de El Deleite debe llenarse frente al Lalín

El domingo el estadio del Deleite debe registrar un lleno como el que ha tenido en los encuentros: Aranjuez-Las Palmas, Aranjuez-Real Madrid y España-Israel. La cita es histórica, de nuevo el conjunto ribereño est  a un paso de volver a 2  División B si vence el día 28 de junio al Lalín, una fecha que ya es mágica, porque un día 28 de junio de 1992 el Aranjuez ascend  en Langreo y un 28 de junio del 94 lo volvió a conseguir en el municipal de Deportes frente al Depor B. Este domingo la imagen de un estadio lleno dará a los jugadores la sensación que este partido lo vamos a ganar. Qué mejor aliento y colorido que ver un campo lleno de aficionados que est n volcados con su equipo, un equipo que no conoce la derrota en Liga después de 19 encuentros. Un equipo que ha quedado Campeón con di-

ferencia de puntos frente al segundo clasificado. Un equipo que merece ver su estadio con un público volcado desde el comienzo, porque ellos saben que el primer gol lo debe marcar esta afición maravillosa que empujará con todas las fuerza desde la grada. Animo y todos a El Deleite a las 19,30.



El apoyo del público será fundamental para el equipo

EN ALMANSA 9 BIS - Tel. 91 892 52 90 - ARANJUEZ

EL CHOLLO DE LOS REGALOS

Diffare

REGALOS, MENAJE, BODAS, CRISTALERÍA, CERÁMICAS

COMO SIEMPRE YA PUEDES RESERVAR TUS LIBROS DE TEXTO

HISPA SEDE, S.L.
ASESORAMIENTO Y DEFENSA
CONTABLE - FISCAL - JURÍDICO - LABORAL
DECLARACIONES DE RENTA 97
C/ Concha, 23 - 28300 ARANJUEZ - Tel., y Fax: 801 10 57

Resultados de la quinta jornada de fase de ascenso a 2  B

Lalín, 2; Aranjuez, 0
Salamanca, 5; Navia, 0

Clasificación Grupo A3

1. Aranjuez.....	5	3	1	1	10
2. Lalín	5	3	1	1	10
3. Salamanca	5	2	1	2	7
4. Navia	5	0	1	4	1

VENTA DE 6 EXCLUSIVOS PISOS EN CONSTRUCCIÓN

Con vistas al exterior de 1 y 2 dormitorios en calle Cuarteles n  60

- Gas Natural
- Calefacción Central
- Parquet
- Ventanas de P.V.C.
- Garaje y trastero OPCIONAL
- Financiación: HASTA 20 AÑOS

ENTREGA LLAVES FEBRERO DE 1999

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CONSTRUYE: FERVIRASA, S.L.
Tel. 91 891 38 53 (de 14 a 17 h. y de 20 a 22 h.)



MUNDO GAMES

- VENTA Y ALQUILER DE VIDEOJUEGOS. TODAS LAS NOVEDADES EN JUEGOS Y PERIFÉRICOS. LOS MEJORES PRECIOS DE ARANJUEZ, VEN A COMPROBARLO.

- NINTENDO 64 24.990

VALE 500 PTAS POR CUALQUIER COMPRA DE VIDEO JUEGOS

NINTENDO 64 MÁS MARIO 64
32.990 PTA.

PLAYSTATION
MÁS 2  MANDO, MÁS MEMORY CARD
26.990 PTA.

NINTENDO 64
MÁS INTER. SUPERSTAR SOCCER 64
28.990 PTA.

GAME BOY, MÁS JUEGO
10.900 PTA.

GAME BOY, MÁS LUPA, MÁS ADAPTADOR, 10.990 PTA.

OFERTAS EN JUEGOS LLAMA Y PREGUNTA EN MUNDO GAMES: GLORIETA NUEVO ARANJUEZ, 3 - TELÉFONO: 891 22 89

Paso adelante del Maratón de Baloncesto

Durante el fin de semana pasado se vivió una edición más de la Maratón de Baloncesto que durante 26 horas congrega un excelente número de buenos jugadores que deleitaron a los aficionados que acudieron al pabellón municipal de Aranjuez.

Un Maratón que se ganó a pulso un reconocimiento en el mundo del deporte local a base del trabajo de los dirigentes del Club Basket Hyunday, sponsors y Delegación de Deportes; y un colecti-

vo el del baloncesto que está viviendo sus mejores momentos. En lo deportivo se repitió la final de la edición pasada entre Kalamazoo y Hyunday que volvió a ganar el equipo madrileño que hizo la hombrada de marcar 100 puntos con sólo 5 hombres durante todo el partido, un derroche de esfuerzo físico y de calidad que superaron a todo un gran equipo como Hyunday que no encontró los momentos de acercarse en el marcador. Al final, 100-88 para Kalamazoo.

Resultados de la Fase Final

CUARTOS DE FINAL / NUEVOS GRUPOS / DIA 21

GRUPO A		GRUPO B	
01'00 h. / Pab. / Campo 1			
Mundaka Surf	65	Alambique	2
Barbate Bulls	35	Informex	0
01'00 h. / P. Ex / Campo 1			
D.Avic.J.Pablo	65	Kalamazoo	68
Hyundai	35	C.Menesianos	64
03'00 h. / Pab. / Campo 1			
Mundaka Surf	25	Alambique	40
Hyundai	56	C. Menesianos	57
05'00 h. / Pab. / Campo 2			
Barbate Bulls	49	Informex	0
D.Avic.J.Pablo	48	Kalamazoo	2
06'00 h. / Pab. / Campo 1			
D.Avic.J.Pablo	32	Kalamazoo	--
Mundaka Surf	43	Alambique	--
08'00 h. / Pab. / Campo 2			
Hyundai	2	C. Menesianos	2
Barbate Bulls	0	Informex	0

SEMIFINALES

10'00 h./Pabellón/Campo 1	
Hyundai	95
Colegio Menesianos	72
10'00 h./Pabellón/Campo 2	
Kalamazoo	80
Mundaka Surf-Wera	53

3er y 4a PUESTO

11'00 h./Pabellón/P. Central	
Tercer Claificado Mundaka Surf	
Cuarto clasificado Colegio Menesianos	

FINAL

Hyundai	88
Kalamazoo	100



Arriba, hasta el presidente del Club Baloncest Hyundai Aranjuez echó una mano para limpiar las pistas. Abajo un momento de relax para los jugadores del club Baloncesto Hyundai Aranjuez



SI USTED QUIERE NOSOTROS LO CONSTRUIMOS

**CASA UNIFAMILIAR
CON GARAJE ANEXO (CHALET)
SUPERFICIE APROXIMADA DE 125 M2**



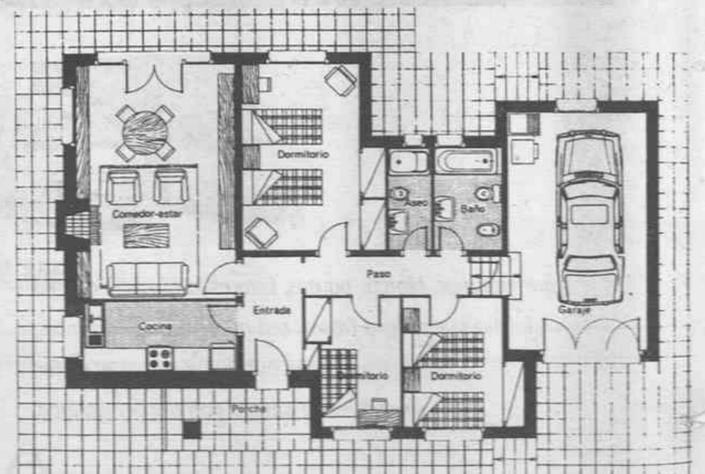
Financiamos a su medida presupuesto sin compromiso

Descripción calidad alta:

Estructura: fábrica de ladrillo; zunchos y dinteles de hormigón armado - **Forjado:** viguetas presentadas y bovedillas cerámicas - **Cerramientos:** fábrica ladrillo hueco sencillo doble con cámara aire y tabique; mampostería granítica vista; hueco doble resto paredes - **Distribuciones:** tabique ladrillo hueco sencillo - **Cubierta:** teja árabe sobre rasillas y tabiquillos - **Solados:** tobas rústicas 40x40 en exteriores y porche; parquet en entrada y comedor-estar; cerámica semi-gres en dormitorios; cerámica vidriada en cocina, baño y aseo - **Revoques:** en fachadas no vistas - **Carpintería:** de madera pintada en exteriores y pintada en interiores - **Fontanería:** redes agua fría y caliente de hierro galvanizado; producción agua caliente por termo eléctrico 100 l. - **Electricidad:** 4400 KW luz y fuerza - **Sanitarios:** porcelana color; bañera fundición; fregadero inoxidable; encimera mármol; cocina gas de 4 fuegos, horno - **Yesería:** paredes y techos a buena vista de librillo fijo - **Varios:** fosa séptica; chimenea-hogar; antena T.V. Y F.M. con dos tomas.

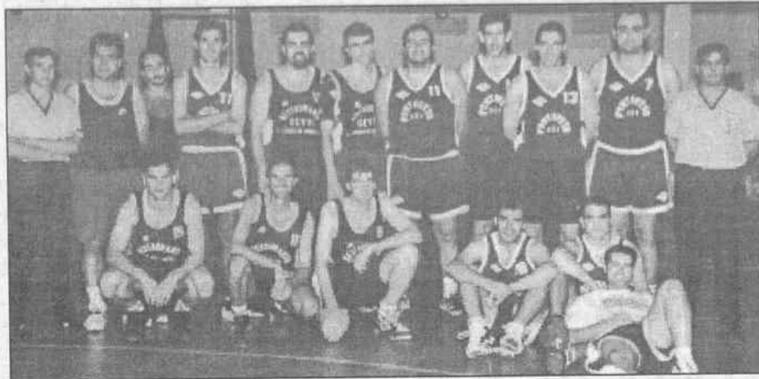
17.250.000 ptas.

SABEMOS LO IMPORTANTE QUE ES PARA USTED

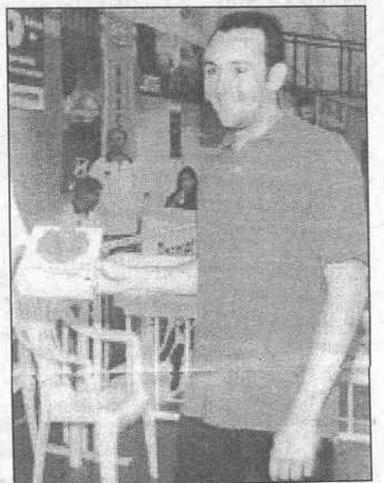


DÍAZ-MAROTO Multiservicios de la construcción S.L.L. C/ Madrid, 14 (al lado del Palacio Real, junto al Restaurante «La Colmena» Aranjuez 28300 (Madrid) Tel. 91 801 12 32

Al final del Maratón se hizo entrega de los trofeos y placas para todos los equipos participantes, por parte de los concejales del Ayuntamiento Olga de los Santos y Carlos Fuentes y Presidente del Club Basket Hyunday, Emilio Villafuertes.



Un miembro de la organización entregando una placa.



Un participante con su placa de participación



Más placas para un equipo local



Entrega del trofeo al 3er clasificado

Transit. Líder en ventas en 1994, 1995, 1996, 1997.*

DEMOSTRACION DE FUERZA

* (fuente: DGT)



Abrir caminos. Marcar pautas. Esta es la filosofía que ha hecho que el Ford Transit sea número uno en ventas. Demostrando con autoridad que es el mejor. Por su dureza, su amplia gama y versatilidad.



Su avanzada tecnología y facilidad de conducción. Y, por supuesto su fiabilidad. Al Ford Transit le sobran razones para ser el vehículo comercial más vendido en los últimos cuatro años. Ford Transit. Cargado de razones.

GAMA TRANSIT DESDE 1.995.000 PTAS. LA QUE TÚ QUIERAS, COMO TÚ QUIERAS.

Cobusa

Concesionario Oficial para Aranjuez y comarca

ABRIMOS SÁBADO TARDE



Ctra. Andalucía Km. 43.800 - ARANJUEZ Tel. 891 15 74 - 891 00 07 - Fax 892 11 19

Válido para Península y Baleares; P.F.F. recomendado, FT 80 furgón (Transporte, matriculación e impuestos no incluidos). Aportación del concesionario participante incluido.



Al Campeonato Nacional.- Alejandro Marqués, jinete de Aranjuez y con tan sólo 10 años, será nuestro representante en el Campeonato Nacional de Saltos, que se celebrará en Gijón desde el jueves 2 de julio hasta el domingo día 5 de julio. Alejandro viene de disputar varias pruebas que le han dado esta posibilidad de estar con los mejores de su categoría Alevín. Los concursos en que ha participado desde el mes de abril han sido: Griñón, Valdemoro, Toledo; y el pasado fin de semana en Laredo (Santander).



Alevines campeones.- El Club Natación Aranjuez se proclamó Campeón de la Final A de la Liga de Alevines de la Comunidad de Madrid. El Club ribereño se impuso por tres puntos de diferencia sobre el Canoe y por 22 puntos al C.N. Moscardó, lo que sitúa al equipo ribereño en la élite de la natación española en lo que a las categorías inferiores se refiere.

Breves

Fútbol:

La Federación Española de Fútbol ha denegado el cambio de hora que había solicitado el Aranjuez CF para el partido de este domingo día 28 de junio, a pesar de insistir el presidente al secretario general de la Federación, Gerardo González, que se encontraba en Francia, El C.D. Lalín se negó sistemáticamente a dicho cambio.

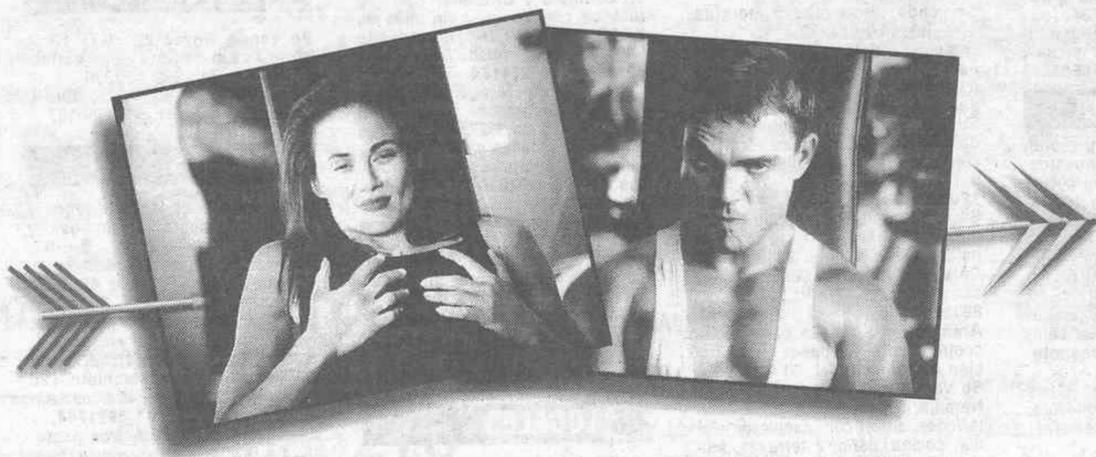
Fútbol Sala:

Este próximo fin de semana y durante unas 38 horas se celebrará una nueva edición de la Maratón de Fútbol Sala que organiza Normavisión T-21, un evento que dará colorido a un fin de temporada deportivo. Un trabajo de un grupo de personas que tienen en su meta estar enganchados al «Deporte», a base de competir, divertir, y hacer amigos, una Maratón que ha calado con fuerza en nuestra localidad en los 14 años que viene celebrándose, más de 1.200 participantes y cerca de 10.000 personas que se dan cita a lo largo de la competición.

Atletismo: Final de la Liga

El Larios ganó su duodécimo título consecutivo de liga de forma muy clara pero accidentada. Derrotó sin problemas en Aranjuez al Chapín y a la Real Sociedad, pero habrá polémica. Sus martillistas, Pérez, plusmarquista nacional y Alcántara, llegaron fuera de tiempo a la cámara de llamadas. El primero no lanzó, pero sí el segundo, aunque fue descalificado. La Real impugnó el resultado y la situación será analizada por el Comité de Competición. Si se da la razón a los vascos, Larios perdería el encuentro y el título. Otra polémica fue la negativa de los pertiguistas a saltar poniendo de excusa el tamaño de las colchonetas. Hubo poco público en las gradas de El Deleite, además de un calor sofocante que hizo mella en los atletas. Los resultados definitivos quedaron así: Larios, 101 puntos; Chapín, 78. Real Sociedad, 69. Chapín, 105; Real Sociedad, 78. Un final de liga que ya se vivió el pasado año en Aranjuez.

OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



“Estropear una bonita historia por culpa de un viejo coche, es una pena...”



CITROËN Saxo

230.000+80.000

Ptas. de ahorro. Plan Prever.



CITROËN Xsara y Xantia

350.000+80.000

Ptas. de ahorro. Plan Prever.

... SOBRE TODO, TENIENDO UNA OFERTA ASI.

Si deja pasar esta oferta, se arrepentirá siempre. Porque con la Operación Flechazo de Citroën, ahora tiene un ahorro de 230.000 Ptas. en Citroën Saxo y 350.000 Ptas. en Citroën Xantia y Xsara. Ahorro al que podrá sumar la ayuda del gobierno. Citroën, líder absoluto del mercado total durante el mes de abril (turismos más vehículos industriales), siendo el Citroën Xantia el líder de su categoría en abril y Citroën, nº1 en ventas en furgonetas*, le ofrece esta oportunidad excepcional. Y además, pregunte en su concesionario por las condiciones de la operación especial de financiación "FLECHAZO" a través de **CITROËN CREDIT**. No estropee esta bonita ocasión. Sería una pena.

HASTA FIN DE MES

SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE - 902 44 55 66

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S.A.

Crta. Andalucía Km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - Aranjuez

ABIERTO SÁBADOS TARDE



CITROËN

01 PISOS - ALQUILER

▲ **Aranjuez.** Se alquila piso en polígono Plaza de Toros, 3 dormitorios, salón con terraza, cocina con terraza acristalada. Baño completo. Tel. 91 8923734.

▲ **Atención propietario.** ¿Quiere vender o alquilar su vivienda con la máxima eficacia y en las mejores condiciones? Contáctese con nosotros somos auténticos profesionales inmobiliarios RIBERCASA INMOBILIARIA. Tel. 91 8923734.

▲ **Se alquila piso en Ciempozuelos,** bajo con patio, 2 hab., amueblado o sin amueblar. Tel. 907792263

▲ **Se alquila piso en "Las Cañas"** 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada. Parquet, calefacción, ascensor. Posibilidad de plaza de garaje. Tel. 91 8923734

▲ **Se alquilan pisos céntricos** c/ Rey 2, 3 y 4 dormitorios. Ascensor, calefacción. Posibilidad de plaza de garaje. A estrenar. 91 8923734

▲ **Se alquila piso ático** de 2 dormitorios, con cocina amueblada y calefacción edificio nuevo. Céntrico. 91 8923734

▲ **Se vende o alquila local** de 110 m2 con fachadas a dos calles. Céntrico. 91 8923734.

▲ **Se alquila piso amueblado** y totalmente equipado, situado en zona calle Moreras. Tel. 91 8910683.

02 PISOS - VENTA

▲ **Aranjuez.** Venta de pisos en construcción en C/ Abastos. 3 dorm., baño, aseo, salón, cocina amueblada, calefacción y trastero. Obra comenzada. Desde 11.625.000 pts.+IVA. Tel. 91 8923734.

▲ **Se vende piso céntrico.** C/ Abastos, 180m2, 4 dorm., 2 baños, cocina, 5 armarios empotrados, gran salón, parquet, calefacción. Precio muy interesante. 91 8923734

▲ **Aranjuez.** Se venden pisos en C/ Stuart. 2 dormitorios. Parquet, calefacción, exteriores. Tel. 91 8923734

▲ **Aranjuez.** Se vende piso en Ctra., Andalucía. Edificio tipo p, más de 70 m2, 3 balcones. Sólo 6.500.000 pts. Tel. 91 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se vende piso 3 dormitorios, calefacción, cocina amueblada. Todo exterior. C/ Abdón Bordoy Tel. 91 892 11 52 ó 91 8923734

▲ **Se vende piso C/ Almansa,** totalmente reformado con trastero y ascensor. Tel. 91 8922731

▲ **Se vende piso en C/ San Fernando.** 90m2. Totalmente reformado. 3 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. 91 8923734

▲ **Venta piso en "El Pinar".** Preciosas mejoras. Cocina amueblada. Armarios empotrados, 2 baños. Garaje y trastero. 13.500.000 pts. 91 8923734

▲ **Ocasión.** Se vende piso con o sin muebles. Económico. 91 8916291

▲ **Venta últimos estudios** y apartamentos en C/ Foso. Entrega inmediata. Ascensor y agua caliente central. Desde 5.000.000 pts., Tel. 91 8923734

▲ **Se vende piso bajo + patio** en C/ del Sol. 3 dorm., salón, cocina, baño, recibidor, armario empotrado. 91 8923734

▲ **Venta de piso ático C/ la Naranja.** Céntrico 75 m2, 2 dorm., salón, baño, cocina amueblada. Calefacción, prácticamente a estrenar. 91 8923734

▲ **Se vende piso en C/ 1º de Mayo,** 3 dorm., salón, cocina, baño completo, ventanas de aluminio. Puerta blindada. Sólo 5.500.000 pts. 91 8923734.

▲ **Venta piso C/ Olmos.** 3 dorm., 1 baño, cocina amueblada, salón. Calefacción. No necesita reforma. 91 8923734.

▲ **Se vende piso en la C/ Almansa,**

11, totalmente reformado con ascensor y trastero. Tel. 91 8922741

▲ **Aranjuez.** Piso céntrico, exterior, C/ Foso, 155 m2, 6 hab., 2 WC, calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. 17.000.000 pts., Tel. 91 8917447

▲ **Se vende piso 1º en C/ San Nicolás.** Totalmente reformado., 2 dorm., salón, cocina amueblada. Bombas de calor. Puerta blindada. Te. 91 8923734

▲ **Se vende piso en Ontígola** 3 dorm., cocina amueblada 1 aseo, 1 baño, calefacción, doble acristalamiento. Tel. 925 127138

▲ **Se vende piso de lujo** de 132 m2 en Teresa de Avila, a estrenar, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada, piscina, trastero y plaza de garaje. Tel. 91 8910499 - 91 8918154

▲ **Último piso en C/ Stuart.** A estrenar ático 3 dormitorios. Sólo 12.000.000 pts. 91 8923734

▲ **Se vende piso en "El Vergel".** A estrenar. 2 dorm., salón, cocina, baño. Armario empotrado, calefacción. Parquet. Garaje. 91 8923734

▲ **Atención!** Venta de últimas viviendas en construcción en C/ Concha. Pisos de 2 y 3 dorm., desde 8.800.000 pts., infórmese ya. 91 8923734

▲ **Se vende tercer piso** c/ Moreras, 179, Tel. 91 8914230.

▲ **Ocasión.** Ocaña. Se vende piso bajo, 3 dorm., aseo, baño, salón, cocina, terraza acristalada y despensa con calefacción individual. Puerta blindada y acristalamiento de climatit. No necesita reforma, con cochera independiente opcional. Todo 9.250.000. Tel. 925 120579

▲ **Se vende vivienda** antigua 50 m2 en la calle Almibar, 10 junto a Benetton 4.900.000 Tel. 91 8913359

▲ **Se vende piso,** a puerta de calle sin patio C/ Calvario, 3. Tel. 91 8911963

▲ **Aranjuez.** Se vende piso zona centro 70 m2. Se puede usar también como local. Tel. 91 8912692

▲ **Se vende ático** sin abuhardillar C/ Naranja, 37. 55 m2 útiles. 2 habitaciones. Salón con mueble de pladur, cocina, baño, 2 terrazas. Mucha luz. 7.000.000. Tel. 91 8922997

▲ **Alicanté.** Se vende piso 3 hab., urbanización jardines y piscina. 4.500.000 pts., Tel. 91 8913670-909 258 175.

03 CHALETs

▲ **Chalets en Aranjuez.** Desde 15.750.000 pts., 4 dormitorios. 2 baños, aseo, salón, cocina, porche y garaje. Materiales de 1ª calidad. Calefacción ¡A la venta ya la 4ª fase! Tel. 91 8923734.

▲ **Ontígola.** Vendo bonito chalet 180 m2 edificados y 2.000m2 de jardín. Tel. 91 8917355-925127133.

▲ **Ontígola. Oportunidad.** Chalet de 3 años con situación esquinal. Jardín vallado y patio, calefacción, cocina amueblada puerta blindada, muchas mejoras acondicionadas para instalarse, junto a la piscina. 13.500.000 Tel. 925 127243

▲ **Particular** vendo o permuto chalet en Ontígola por piso en Aranjuez. Tel. 8924134. A partir de las 22.30.

▲ **Ciruelos.** Vendo casa 330 m2 a 3 calles. Oportunidad. 6.700.000 pts. contado. Tel. 8912181-908214181

▲ **Se vende casa,** 2 plantas en C/ La Rosa. Muy céntrico, 4 dorm., 3 armarios empotrados, recibidor, salón, cocina, baño, trastero. Te. 91 8923734.

▲ **Valdemoro.** alquiler chalet paraíso, 5 hab., 2 WC y aseo. Amplio jardín, garaje dos plazas. Amueblado lo básico. Calefacción gas natural. Tel. 91 8924274

▲ **Ocasión.** Ocaña, urge venta de precioso chalet de lujo en la mejor zona residencial. Construcción terminada abril 98, 2ª fase 286m2. 15.100.000 pta., Razón tel. 91

8915444

▲ **Chinchón,** pequeña urbanización con piscina garaje y trastero adosado, 2 plantas, 3 dormitorios. Construcción nueva. Precio anterior 15 millones rebajado a 14. Entrada 4.500.000 pts., resto 9.500.000 aplazado urge mucho venderlo. Tel. 91 8935163

04 TERRENOS

▲ **Venta de fincas rústicas,** (regadío y seco) de 7.500 m2, 800.000 pts.; 1500 m2, 350.000 pts.; 2.862 m2, 450.000 pts.; 14.720 m2, 1.500.000 pts.; olivar, 600.000 pts. Tel. 91 8912800.

▲ **Se vende finca** de regadío en "Las Infantas". 37.380 m2. Con casa de 3 hab., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gas-oil. Tel. 91 8923734.

▲ **Se venden fincas rústicas.** Secano y regadío. Precios muy interesantes. 91 8923734.

▲ **Se vende parcela** de 283 m2. Zona de expansión urbana. 91 8923734

▲ **En Ontígola,** solar 85.000 m2 y 4 fincas rústicas varias extensiones. A convenir. Contado. 91 8912181-908 214184

▲ **Aranjuez.** Finca Vega 45.608 m2, en Ontígola y Ciruelos, 7 fincas rústicas con Olivos y sin olivo de 7.000 hasta 80.000 m2, desde 300.000 pta., finca. Tel. 91 8912181-908 214184

▲ **Urbanización Nuevo Chinchón,** vendo dos parcelas nº 112 de 1.215 m2 y nº 113 de 1.270 m2, tienen pinos bien situadas y todos los servicios a la puerta. Están escrituradas. Tel. 91 3282830 de 16 a 22 h.

05 PL. DE GARAJE

▲ **Se vende cochera** independiente, ca. C/ Abastos frente ambulatorio, 15m2, con planta superior. Tel. 91 7921171

▲ **Se vende plaza** de garaje Avd. Plaza de Toros, 63. Tel. 91 8914230.

06 LOCALES

▲ **Se vende o alquila local,** C/ Camino de Noblejas. 3 escaparates, 10 mts., de fachada. Precio muy interesante. 91 8923734

▲ **Aranjuez.** Se alquila local comercial (planta baja + sótano) de 854 m2 en c/ La Rosa. Posibilidad de alquileres parciales. Tel. 91 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se vende local c/ Almansa. Muy buena situación. 162 m2 con dos escaparates. Tel. 91 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se alquila local c/ Las Flores nº20. 109 m2 más patio de 12 m2 Posibilidad negocio de hostelería. Tel. 91 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se venden o alquilan locales, zona Las Cañas. Desde 52 a 118 m2. Posibilidad de unión. Barrio nuevo con futuro de expansión comercial. Buena relación pts./m2. 91 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se alquila nave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m2. Precio muy interesante. Tel. 91 8923734.

▲ **Aranjuez.** Venta y alquiler de locales comerciales en el centro de Aranjuez. Posibilidad de arrendamientos con opción a compra. precios muy interesantes. Tel. 91 8923734.

▲ **Aranjuez.** Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m2, con entradas y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd. de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de negocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 91 8921588.

▲ **Se alquila local** céntrico en C/ Abastos esquina a C/ Valeras, 172 m2. 5 huecos de escaparate, 4,15 metros de altura. Alquiler muy asequible. 91 8923734.

▲ **Alquilo** almacén o trastero 12.000

pta./mes. Tel. 91 8912800

07 PROFESIONALES

▲ **Administradora** de fincas, col. 7140, se ofrece para com. de vecinos y fincas rústicas en Aranjuez y comarca. Cristina. 9 18915375. Tardes.

▲ **Veterinario:** Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 8925315. Urgencias. Tel. 908 714545.

▲ **Clinica Veterinaria Aranjuez.** Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos X, hospitalización, complementos, peluquería. C/ Olmos, 3. Tel. 91 8924116. Urgencias 24 h. Tel. 907 707578

▲ **Licenciada** da clases EGB. Bachillerato y francés, preguntar por Susana. Tel. 91 8921569

▲ **Se ofrece** electricista oficial de 2º 10 años de experiencia en todo tipo de instalaciones. Luis Yuste Tel. 91 8920473

▲ **Titulada** en magisterio da clases particulares de EGB, ESO, latín 2º BUP, ortografía y gramática de EGB, ESO y BUP. Tel. 91 8913572

▲ **Licenciada** con experiencia da clases particulares a domicilio de primaria y ESO. Tel. 907-344676.

08 MOTOR

▲ **Se vende** Rover 220 GTI 16 V. 66.000 Km, todos los extras. 1.300.000. Tel. 939 162286

▲ **Vendo** Alfa Romeo. Precio aproximado 300.000. Tel. 91 8939137

09 VARIOS

▲ **Cocker** Spaniel inglés, negro y fuego, particular. Machos y hembras, nacidos el 1-6-97, pedigrree, vacunados y desparasitados. Tel. 989 462563.

▲ **Consulta** médica de masajes (dolores, mareos, lumbago, contracturas, etc.) c/ Hospital 1, bajo A. Tel. 91 8924417.

▲ **Se vende** acuario completo 120 litros y regalo uno de 40 litros también completo. Tel. 91 8921744.

▲ **Extraordinarios** cachorros pastores de Brie. Defensa, belleza, inteligencia. César Augusta. Tel. 976 701256.

▲ **Se venden** 2 consolas de juegos portátiles, con un juego cada una. Tel. 91 8925404.

▲ **Se vende** equipo de fax Ricoch, poco uso y muy bueno de precio. Tel. 91 8923702.

▲ **Vendo** dormitorio juvenil muy económico. Tel. 91 8918784.

▲ **Se regalan** piezas para reparar radios y televisiones. Preguntar por José Luis Machado. Tel. 925 155017.

▲ **Se dan** clases de italiano. Gramática y conversación, título CILS. Tel. 929 158751.

▲ **Se vende** amplificador ONKIO 50 W. 20.000 pts.; dos pantallas ACUSTICONTROL (Cañeras) de 300 W. 50.000 pts.; un billar americano 90.000 pts. Tel. 91 8920224, a partir de las 8 tarde.

▲ **Vendo** dormitorio, muy económico. Precio a convenir. Tel. 91 8918784.

▲ **Camada** pointer nacidos el 10-11-97. Ya vacunados y desparasitados. Padres cazando. Tel. 91 8911982

▲ **Se vende** ordenador Inves 486SX más impresora. Precio a convenir. 91 8913677 (tardes).

▲ **Urge** venta dos acumuladores estáticos marca Creda mod. TRS 2200 W oferta: 20.000 pta, cada uno (Incluido: repisa+relój) Tel. 91 8913928

▲ **Se imparten** clases de primaria y secundaria económico. Tel. 91 8913431

▲ **Se venden** 2 mostradores de madera blanca con cristalera y 10 estanterías de cristal con barras de aluminio. Estantería 10.000, mostradores 20.000 unidad. Tel. (925) 120696

▲ **Se vende** sofá de tres plazas des-

enfundable 10.000 pta. por teléfono. 91 8923707

▲ **Vendo** estufa de Keroseno electrónica con programador seminuevo precio 25.000pta. Tel. 91 8918772

▲ **Vendo** salón comedor con vitrina, aparador, mesa de cristal con 6 sillas, precio a convenir. Tel. 91 8947085

▲ **Pensionista** compartiría amplia vivienda con matrimonio sin hijos, contactar con Antonio. Tel. 91 8912410

▲ **Se venden** cachorros de Rottweiler, varios campeones del mundo en su pedigrree. 95.000 pta. Tel. 929 020 919

▲ **Se vende** bicicleta señorita BH nueva 15.000 pta. 91 8912410.

10 TRABAJO

▲ **Señora** portuguesa con 42 años. Busco trabajo para cuidar anciano o limpiar casa. Tel. 91 6432785

▲ **Busco** trabajo de asistente de hogar, con experiencia, preferentemente mañanas. Tel. 91 8923741. Estrella.

▲ **Se ofrece** persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/niños/ ancianos. Tel. 91 8913161 (noches).

▲ **Chica** se ofrece como asistente de hogar. Tel. 91 8915104.

▲ **Se ofrece** señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 91 8922191.

▲ **Se ofrece** señora para cuidar ancianos o niños, noche y día. También para asistente de hogar. Tel. 91 8921567.

▲ **Se ofrece** señora para limpieza de escaleras o de hogar, sólo tardes. Tel. 91 8913672. A partir de 16 h.

▲ **Me ofrezco** para cuidar niños o para trabajar en casa, tengo título de puericultora, sólo tardes. Tel. 91 8917359, Raquel.

▲ **Señora** se ofrece como empleada de hogar o asistente. Tel. 91 8918491

▲ **Canguro:** se ofrece para cuidar niños, hasta 5 años. Tel. 91 8924211.

▲ **Se ofrece** chica como relaciones públicas y recepcionista. Tel. 91 8912590.

▲ **Auxiliar** de enfermería se ofrece para cuidar niños o personas mayores. Tel. 91 8912727.

▲ **Tapicero.** Tel. 91 8917595.

▲ **Señora** joven se ofrece como canguro o para trabajos de limpieza. Tel. 91 8923744, Encarna.

▲ **Se ofrece** mujer para limpieza de oficinas, escaleras. Cuidado de niños. Tel. 91 8921761.

▲ **Jardinero** con experiencia se ofrece para mantenimiento de comunidades y particulares. Tel. 91 8925163 (noches).

▲ **Negocio** en expansión. Busco distribuidores independientes para productos ecológicos de limpieza, alta cosmética, alta bisutería, salud, telefonía móvil. Tel. 909 478610.

▲ **¡Animat!** Se necesitan vendedores/as y delegados/as para la venta de productos nuevos. Altas comisiones. Tel. 925 204421.

▲ **Se ofrece** señora para limpieza de hogar y escaleras, para cuidar ancianos día o noche. Tel. 91 8920355

▲ **Programador** técnico busca trabajo. Tel. 91 8932307.

▲ **Administrativa** y secretaria busca trabajo. Tel. 91 8932307.

▲ **Licenciadas** en empresariales. Curso de Agencia Tributaria. Realizan declaraciones de la Renta, todos los modelos. Programa PADRE. Tel. 91 8925450-91 8918445. Mañanas.

▲ **Se ofrece** distribución de publicidad, buzoneos, etc... en Ciempozuelos y comarca. Llamar al Tel. 91 8931017. Preguntar por Gema.

▲ **Se ofrece** conductor todos los carnets. Tel. 91 8923401. Preguntar por Manolo.

▲ **Profesor** de matemáticas imparte clases. Todos los niveles. Tel. 91 8924073.

▲ **Se ofrece** calefactor soldador oficial de 1º con conocimiento en instalaciones de gas. Tel. 91 8936429

▲ **Dependiente** con experiencia busca trabajo. Tel. 910 018033

▲ **Chica** de 21 años con título de auxiliar de clínica y enfermería, se ofrece para hospitales, residencias, clínicas y apoyo a enfermos y ancianos. Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 919 219793

▲ **Me ofrezco** como conductor, todos los carnets, poca experiencia. Dispuesto a trabajar gratuitamente hasta adquirir experiencia. Tel. 91 8911733

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo? ¡No lo dudes!

Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámarnos sin compromiso alguno al teléfono:

891 75 33

nº 1207 API RIBERCASA INMOBILIARIA

COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETs, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS

Asesoramiento jurídico y fiscal

Gestionamos su crédito Hasta el 100% desde la "Entrada"

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torre vieja...)

C/ Abastos, nº 42, 1ª Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34 Junto a la Plaza del Ayuntamiento

FERRYLUZ

SUMINISTROS INDUSTRIALES

Ferretería - Material Electrónico

C/ Stuart, 167 - Tel. 892 55 49 - ARANJUEZ

Ven a disfrutar de los nuevos sabores de **MANHATTAN TEX-MEX**

Jalapeños - burritos - tacos burripizza - aros de pimiento Guacamole - Chile con carne

C/ Postas, 22 - Tel. 892 38 63- ARANJUEZ



ARANFAUNA

- PIENSOS Y COMPLEMENTOS PARA MASCOTAS
- PECES TROPICALES, ACUARIOS Y ACCESORIOS.
- PERIQUITOS, LOROS, CANARIOS, JAULAS ETC...

C/ GOBERNADOR, 34
ARANJUEZ - TEL. 891 20 52




CLINICA VETERINARIA POSTAS

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
908 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es

FOTOCOPIAS EN COLOR



Max Foto

Revelado en Color
Foto carnet al instante
Reportajes

C/ Almíbar, 56 Tel. 8916244 Aranjuez



Gratias tus CDs en ESIVUSIC

Consolas • CD-ROM • Audio

Desde 995 pta. IVA incluido
Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 8913095 - Fax 8912648

Empresa constructora NECESITA:

ARQUITECTO TÉCNICO para incorporarse a plantilla (con experiencia), interesados enviar C.V.A.

C/ Montes, N°1, Bajo A/A.: Departamento de Personal

45300 OCAÑA (TOLEDO)



CLÍNICA PODOLÓGICA JESÚS M. TOLEDO

Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas, papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)

Se vende Nave Industrial en Autovía de Andalucía Km 53 Junto a la Rana Verde. Pacerla de 4.500 m² y 200 metros de nave construidos luz y agua. Interesados llamar al Tel. 8910550

URGE VENTA
Venta Magnífico Chalet, Oasis de Seseña Nuevo. 260 m², 3 plantas, garaje, 4 dorm., 3 baños, patio y porche con jardín, terraza, buhardilla forrada demadera. Tels. 7058714 7111419

Quieres trabajar en venta directa Cristiam Play te da la oportunidad, sin hacer ninguna inversión. Catálogo único en España. Tel. 891 26 21

Aranjuez.
Vendo duplex, 2 dorm., salón, baño, aseo, cocina amueblada. Céntrico. Nuevo 3 años. 11.500.000 pta.Noches. Tel. 892 51 21

Se alquila piso en Playa de San Juan Alicante. Interesados llamar a los teléfonos 891 03 90 892 28 97

Alquilo o vendo piso amueblado en la C/ Bailén. 3 dormitorios y en perfecto estado. Tel. 891 48 21

Información... **919.586273**

DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?
* No te financian
* Necesitas dinero para cualquier gestión
* Sea por lo que sea, no ves salida a tu necesidad o bache económico.

...Llamanos sin compromiso!!!

Información... **919.586273**

...somos expertos en: Subastas e Inversiones, y

SÓLO OFRECEMOS... SOLUCIONES!!!

Reformas de albañilería.
Solado. Alicatado. Yeso. Enfoscado. Tabiquería. Y toda clase de albañilería. Tel. 892 08 67 Móvil 907 62 88 47

Se vende piso en Ontigola todo exterior, 4 dorm., salón, 2 baños, terraza, 1 semiteraza. Dejo Entrada, hab., forrada en madera de pino, contraventanas. Precio 8.300.000 Tel. (925) 127 019

Necesitamos camarera, para sábados y domingos, para disco-cocktail en Villaconejos. imprescindible buena presencia y experiencia. Tel. 474 72 62

NISSAN

AUTOMOCION DIAZ
Ctra. de Andalucía Km 44.300
Tel. 8913140 - 32 40
!!!Descuentos especiales!!!

Renault 19 GTX	340.000
Ford Scort 1.6	675.000
Opel Vectra 2.0 A/A	875.000
Citroën AX	325.000
Ford Scort 1.6	350.000
Nissan Terrano (todos los extras)	2.500.000
Ford Maverick (todos los extras)	2.700.000

DAEWOO

DITURAUTO, S.A.
Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 34 99

Ford Scort	490.000
Renault 19 TSE	480.000
Peugeot 405 1.9 GR. A/A	560.000
Peugeot 205	220.000



PROREYMON, S.L.
C/ Stuart, 47
Tel. 892 18 84 ARANJUEZ

ALQUILER
Estudios y apartamentos con cochera y piscina privada en chalets adosados desde 45.000 pta.

RESIDENCIAL PALOMITAS

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ

Abierto mañana y tarde, sábado sólo mañana

URGENCIAS 24 h.
Tel. 907 70 75 78

Ecografía - RayosX
Hospitalización
Complementos
Peluquería
C/ Olmos, 3 ARANJUEZ
Tel. 892 41 16



Se vende local céntrico c/ Príncipe, 17. 326 m² Tel. 5511785 ó 892 32 41 (llamar por las noches)

Se necesitan oficiales de 1ª y ayudantes de la construcción. Llamar al Tel. 91 8011232 o acercarse a la C/ Madrid, 14 (junto a Restaurante La Colmena)

TEATRO**Aranjuez**

Sábado a las 23 horas
Improvox
La Nave de Cambaleo
Entrada libre.
Festival de Teatro de bolsillo en
el Ambigú.

CONCIERTOS

Epílogo (Alameda) y
Deskontrol (Vitoria)
Sábado 27, 11 de la
noche en Disco Kyrie
(Alameda)

**EXHIBICIÓN
AÉREA****Ocaña**

Festival aéreo. Domingo
28 de junio a las 12: 30
horas en Senasa XXXV
aniversario de la Escuela
de Vuelo sin motor

MÚSICA**Aranjuez**

Sábado 27 a las 23,30 h.
Flamenco en Aranjuez
Al cante Joselete de Linares y a
la guitarra Antonio Benito
Tertulia Flamenca Antonio
Mairena
Calle San Antonio 41. Casa
Atarfe. Entrada gratuita.

Sábado 27 a las 20h.
**Concierto de primavera a
cargo de la banda municipal de
Música**
«Joaquín Rodrigo» de Aranjuez.
Organiza: Ayuntamiento de
Aranjuez. Colabora: Patrimonio
Nacional.
Escalinata de la Real Capilla de
San Antonio.

Viernes 3 de Julio a las 20 h.
Recital de Canto y Piano.
Al canto Esther Pereiro. Al piano
Estanislao Sánchez.
Obra Social de Caja Madrid
Entrada gratuita

Martes 7 de Julio a las 20 h.
**Recital Flamenco con Santiago
Flarento.**
Obra Social de Caja Madrid
Entrada gratuita

Viernes 10 de julio a las 20 h.
Festival de Jazz-Blues
por Larry Martín.
Voz David Cales, batería Larry
Martín, guitarra Enrique García.

EXPOSICIONES**Aranjuez**

Exposición de pinturas de M^a Teresa Barrena Gracia
Centro cultural. Del 6 al 31 de mayo. De 11 a 13 horas y de 17 a 21horas.
De lunes a Domingo. Entrada gratuita

**Exposición de fin de curso de los Talleres de la Universidad
Popular de Aranjuez.**
Del 15 al 30 de 17,00 a 21,00 horas. De lunes a sábado.

Exposición a favor de Basida
Varios autores. En el local de CCOO. Carretera de Andalucía, 45.
Todas las tardes de 16,30 a 20,30 horas. Los días 29, 30 y 31 de 12 a 14 h

Exposición de pinturas de Antonio Aranzana
Del 18 al 30 de junio. De lunes a sábados de 18 a 21 horas
Obra Social d-e Caja Madrid. Entrada Gratuita.

Exposición colectiva en el Ambigú
De todos los artistas que han pasado por la sala.
Manuel Maqueda, Raquel Mora, Enrique Graciani, Valle Rico
y Felix Andrada. La Nave de Cambaleo. Fines de semana. Tardes

Exposición de Trabajos del Ateneo Cultural
Del 9 de junio al 1 de julio de 17,00 a 21,00 horas
Sala Juan de Villanueva. Entrada gratuita.

Exposición de Oleos Catalina García Castro
Hasta el 3 de julio, en el Café Fogones.
A partir de las 3 de la tarde.

CLASES DE YOGA

ESTIRAMIENTOS - RESPIRACIÓN Y RELAJACIÓN

SQUASH GYM

AVD. PLAZA TOROS, 23
CLASES LOS MARTES Y JUEVES
A LAS 19 HORAS Y A LAS 20.30 H.
CLASE DE PRUEBA GRATIS

**CARTELERA
DE CINE****Aranjuez**

Cine Aranjuez
☎ 891 05 54
Sombras de sospecha
Laborables

Multicines Aranjuez
Sala 1
«Blues Brothers»
Laborables y domingo:
8 y 10
Sábado: 9 y 11

Sala 2
«Dark City»
Laborables y domingos:
8,15 y 10,15
Sábados: 9,15 y 11,15

Ciempozuelos

Cine Paraíso
☎ 801 53 29
Precio: 550 ptas.
miércoles y jueves, 400
del 26 al 2 de julio
Mercury rising
(al rojo vivo)
Viernes, sábado y domingo:
8 y 10,15. Laborables: 9

PASEOS BOTÁNICOS

Los domingos a las 11 de la
mañana en Los Chinescos del
Jardín del Príncipe
Paseos Botánicos. Con Francis-
co Maraón y Fe Hernández

*Si organizas cualquier acto cultural o actividad, toda
la comarca podrá enterarse a través de El Espejo.
Sólo tienes que marcar al 891 11 34 ó al 892 2228
y contarnos de qué se trata.
Nosotros lo publicaremos gratuitamente.*



CENTRO DE LAVADO AKUAUTO, S.L.



- **Tren de Multiprograma**
- **Espuma activa**
- **Cinco Cepillos**
- **Cera y Superpolish**
- **Tres toberas de secado**
- **Hasta 40 coches en una hora**



- **3 Boxes de agua a presión**
- **Box de agua especial**
- **3 Boxes de aspiradores**
- **Servicio de lavado y limpieza de interior**
- **Limpieza de tapicería**
- **Limpieza de motores**
- **Tienda de complementos y accesorios**

Cuesta de las Perdices, C/V Monserrat - Tel. 907 76 53 03 - 939 14 76 79 - ARANJUEZ



Vanesa y Arancha Zazo cumplen 18 y 23 años respectivamente, y les felicitan su madre y todos sus amigos para que sepan que no están solas. Una felicitación especial para Arancha, que ha acabado la carrera de Enfermería.



Felicidades a «El Chino», de parte de «El Demonio», «La Rubia», «El Bruto», «Amavisca», «La Candela» y «el Barbilla»



Daniel Felix, cumple 7 años el día 28 de junio. Aunque joven, está hecho un socorrista, como dice su hermanita Helena, que lo felicita como Sara, Ana, papás, abuelos y toda la familia.



El 15 de julio cumple Celia 13 añitos y como se va de campamento y no la podemos felicitar desde aquí, ¡muchas felicidades! de tu mami y tu hermana Esther. Un besazo.



David Redondo cumple 12 años el día 29 y le felicitan sus padres, su hermana y demás familia, y aunque le gusta el fútbol es todavía mejor estudiante.



Felicidades a Marta Moreno por su valor y coraje. Y que te pases por casa de Rocio, que tiene un par de entradas para ver La Celestina.

EL ESPEJO
LUZ
ARANJUEZ
S. L.

INSTALACIÓN Y
VENTA DE MATERIALES
ELÉCTRICOS

Ctra. Andalucía, 30 - Tel. 892 33 98 - Fax 892 34 16
28300 ARANJUEZ (Madrid)

Bomba de calor "Fujitsu"

3.000 Frig. 3.360 Kcalor.
175.000 pta. (sin instalación)
2.250 Frig. 2.520 Kcalor.
143.000 pta. (sin instalación)

Presupuestos sin compromiso

ACUMULADORES DE CALOR MARCA "SIEMENS"

Estático de 2.550 W 50.000 pta.
Dinámico de 2.000 W 80.000 pta.



«Felicidades» a este angelito que se llama Esther y cumple 7 añitos el 1 Julio. Le deseamos lo mejor, su mamá y su hermana Celia. ¡Y cómo no!, su yayito y su nani.



María Jesús Batres Aguilera cumple 8 años el 26 de junio. Le felicitan su hermana Beatriz, y sus padres, que le desean un feliz día rodeada de la gente que la quiere.



En el día de vuestro noveno cumpleaños muchas felicidades a Roberto y Patricia de vuestros padres y vuestro hermano Cristian, para que sigais creciendo como personas.



Amanda Guzmán cumple 8 años el día 25 de junio. Le felicitan sus abuelos Paquí y José y sus tíos Enrique y Sonia.

Cómo publicar tu foto

Las fotos se pueden entregar en la redacción de El Espejo (C/ Capitán, 61, 2º piso portal 2) o en el puesto número 61 del mercado de abastos, antes del miércoles.

TECKNOMEDIA

INFORMATICA - AUDIO - VIDEO



[HTTP://WWW.TECKNOMEDIA.COM](http://www.tecknomedia.com)

PENTIUM II 233 Mhz

HDD 2,5" 32 MB RAM - T. VIDEO 2MB - MONITOR DIGITAL 14"
CD X 32 - T. SONIDO 16 BITS - ALTAVOCES - MICROFONO

109.900 PTAS

DUPLICACION DE CD'S TODOS LOS FORMATOS



Amplia librería en formato wav y cd audio para samplers

SERVICIO DE ESCANEADO DE FOTOS A CD 100 PTAS FOTO

891 24 79 AVDA. CUESTA DE LAS PERDICES 14 28300 ARANJUEZ

Los precios que no lo indique habrá que sumarle el 16% de Iva.



Música de fin de curso

La Escuela Municipal de Música «Joaquín Rodrigo» de Aranjuez ha celebrado, con un concierto, la clausura del curso musical 97-98. En el concierto participaron cerca de trescientos intérpretes de muy diversas edades.

Fueron los más jóvenes, los alumnos a partir de cinco años, quienes abrieron el concierto con una interpretación de percusión infantil, con música y movimientos.

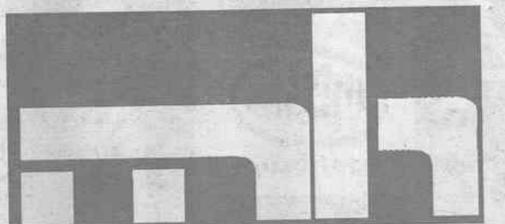
Después fueron pasando por el escenario los acordeonistas, saxofonistas, y demás estudiantes de la escuela que ofrecieron breves interpretaciones con flautas, guitarras, contrabajos y otros instrumentos, así como la orquestina de cámara. El concierto finalizó con las canciones del grupo de adultos.



Los más pequeños se llevaron los aplausos más rotundos; muchos padres abarrotaban el Auditorio del Isabel de Farnesio

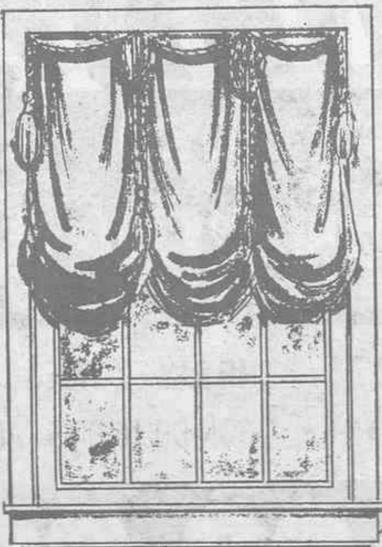


En la Escuela Municipal de Música «Joaquín Rodrigo», dirigida por Angustias González, han cursado estudios musicales 445 alumnos y alumnas este año, dirigidos por un total de 20 profesores.



modahogar

C/ Gobernador, 52
C/ Almíbar, 68
28300 ARANJUEZ
Tel. (91) 891 14 61
Fax (91) 892 02 68



Quemos estar presentes en su casa de múltiple y variadas formas, tanto en los tejidos que tapiza, revisten o decoran, como en los pequeños detalles que confieren al hogar la calidad y calidez necesarias para hacer que la estancia en él sea agradable. Nuestra oferta introduce nuevas creaciones frescas y siempre delicadas, cuyas texturas y cromatismos abarcan desde el salón a las habitaciones, extendiéndose también a la lencería del baño y la mesa.



- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

C/ San Pascual, 74 891 03 43
28300 Aranjuez

¡¡NUEVO!!
ERI-PRO JUEGOS

- MATROX MYSTIQUE 2 Mb
- MONITOR PHILIPS 104S
- CD ROM X32. Game-Pad GENIUS
- Sound Blaster 16 Altav. 240W.

ERI BASICO

Procesador: INTEL PENTIUM
Placa base: TX-439 512 Kb.
Memoria: 16 MB EDO
Disco Duro: 2,1 UDMA-33
T. Video: S3 Trio V2 1 MB
Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
Monitor 14" DIGITAL MPRII
Caja Minitorre Homologada CE
Teclado mecánico Windows 95.
Ratón y alfombrilla.

200 MMX 77.900
233 MMX 82.900

ERI-PRO JUEGOS

Procesador: INTEL PENTIUM
Placa base: TX-439 512 Kb.
Memoria: 32 MB DIMM.
Disco Duro: 2,5 UDMA-33
T. Video: Matrox Mystique 2 MB
Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
Monitor 14" PHILIPS 104S
Caja Minitorre Homologada CE
CD-ROM 32x. Altavoces 240 W.
T. sonido: SOUND BLASTER 16.
Teclado mecánico Windows 95.
GAME-PAD GENIUS. Ratón.

200 MMX 109.900
233 MMX 114.900

ERI PENTIUM II

Procesador: INTEL PENTIUM II
Placa base: LX440-AGP
Memoria: 32 MB DIMM.
Disco Duro: 2,5 UDMA-33
T. Video: S3 Trio V2 1 MB
Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
Monitor 14" DIGITAL MPRII
Caja ATX o AT Homologada CE
Teclado mecánico Windows 95
Ratón y alfombrilla.

P II 233 104.900
P II 266 114.900
P II 300 129.900